



# RIDDER | *Assistent*



## Reisesauggriff

Gebrauchsanweisung

## Travel suction grip

User manual



---

|    |    |
|----|----|
| DE | 03 |
| GB | 05 |
| FR | 07 |
| ES | 09 |
| IT | 11 |
| FI | 13 |
| SE | 15 |
| PL | 17 |
| LT | 19 |
| HU | 21 |
| SI | 23 |
| EE | 25 |
| CZ | 27 |
| SK | 29 |
| PT | 31 |
| DK | 33 |
| NL | 35 |
| HR | 37 |
| RS | 39 |
| RO | 41 |
| BG | 43 |
| GR | 45 |
| LV | 47 |

---

## Nutzungs- und Montageanleitung Reisesauggriff A051201-00

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei fehlerhafter Montage oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts.

### Sicherheit:

#### HINWEIS!

##### Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Dieser Sauggriff dient Personen als Halte- und Aufstehhilfe, um Gleichgewichtsunsicherheiten zu kompensieren.

Empfohlene Nutzungsdauer: 5 Jahre

Der Griff ist nur für temporären, wiederkehrenden Einsatz geeignet und muss nach jeder Nutzung neu befestigt werden.

Diese Sauggriffe sind geeignet für Menschen mit max. 100 kg Körpergewicht und dienen als Aufstehhilfe oder Haltegriff und nicht um ggfs. Gegenstände mit einem Gewicht von bis zu 100 kg daran aufzuhängen. Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten. Feuchte Oberflächen können die rutschhemmenden Eigenschaften verschlechtern.



### Verwendung:

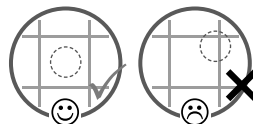
#### WARNUNG!

##### Sturzgefahr Befestigungsort (-stelle):

Der Sauggriff ist so konstruiert, dass er aufgrund der großen Saugflächen und des entstehenden Vakuums beim Spannen hohe Haltekräfte erreicht. Diese Haltekräfte werden aber nur erreicht, wenn die Befestigungsposition stabil genug ist, um die geplante Griffbelastung zu tragen, und das Vakuum sichergestellt werden kann.

Hierfür muss die Befestigungsposition mindestens folgende Kriterien erfüllen:

- **Stabilität des Untergrunds (1,5 x der max. Belastung)**
- **Sauberkeit (fett-, schmutz- und staubfrei)**
- **Luftundurchlässigkeit (z.B. Glas, glasierte Fliesen)**
- **glatte Oberfläche**



##### Warnhinweis Vakuum:

Schon leichte, teilweise mit dem bloßen Auge nicht wahrnehmbare Verletzungen der Oberfläche, können das Vakuum und damit die Saugkraft enorm beeinflussen.

Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen jede gewünschte Befestigungsposition vor dem Gebrauch ausgiebig zu testen und sich von einem Sachkundigen beraten zu lassen.

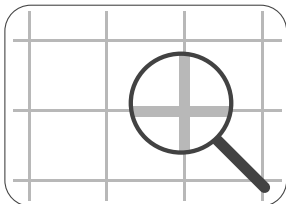
### WICHTIG!!

**Haltekraft des Griffs vor jeder Nutzung überprüfen!!!**

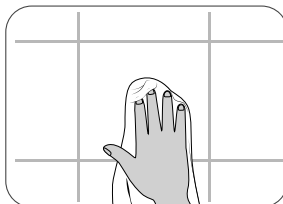
**Produkt bei Beschädigung nicht mehr verwenden!!!**



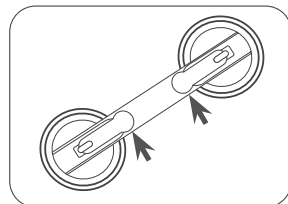
## Montage:



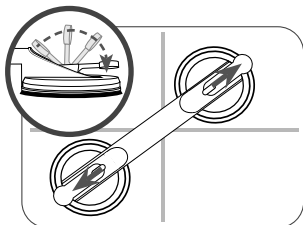
1. Prüfen Sie die vorgesehene Fläche auf Eignung bzw. Beschädigungen wie zuvor beschrieben.



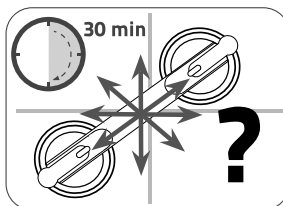
2. Reinigen Sie die zur Befestigung vorgesehene Oberfläche gründlich mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel und machen Sie sie absolut schmutz-, staub- und fettfrei.



3. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Griffs, dass die Befestigungshebel geöffnet sind.

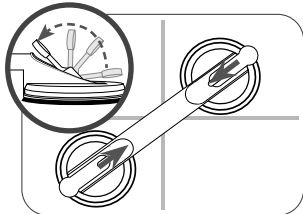


4. Dann drücken Sie den Griff mit etwas Druck an der Stelle, an der Sie ihn anbringen möchten, an die Wand und legen die Befestigungshebel um. Hierdurch entsteht das eigentliche Vakuum.



5. Vor der endgültigen Nutzung (Belastung) des Produkts vorsorglich eine halbe Stunde warten und den festen Halt nochmals prüfen.

## Demontage und Wiederverwendbarkeit:



6. Zur Demontage öffnen Sie die Befestigungshebel und nehmen den Griff einfach von der Wand.



7. Evtl. Schmutz- oder sonstige Rückstände auf dem Sauger können mittels Wasser und einer handelsüblichen Seifenlauge (Auf keinen Fall hierzu lösungsmittelhaltige, säurehaltige oder scheuernde Putzmittel verwenden!) entfernt werden. Danach ist der Griff wieder einsatzbereit. Hierzu verfahren Sie bitte wieder wie unter 1. - 5. beschrieben.

## **i** HINWEIS!

### Reinigungs- und Pflegehinweise:

Bitte beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise. Bei unsachgemäßer Durchführung kann das Produkt beschädigt werden. Reinigen Sie das Produkt sanft mit Wasser und handelsüblichem Haushaltsreiniger. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem Tuch ab.

Nutzen Sie zur Reinigung des Saugers keinesfalls scheuernde, lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigungsmittel. Der Sauger sollte unter klarem Wasser mit Seifenlauge gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sich nach dem Trocknen der Sauger, sowie der Wandfläche, keine Flusen darauf befinden, da sonst die Haltekraft beeinträchtigt werden kann.

## Mounting and user manual for Travel suction grip A051201-00

Dear customer,  
thank you for choosing our product. Please read the safety instructions carefully before use and keep the manual for further use. The manufacturer assumes no liability for faulty assembly or improper use of the product.

### Safety instructions:

#### **NOTE!**

##### **Intended Use:**

This suction grip serves as grab handle and supports you whilst standing up to compensate balance issues. Recommended useful life: 5 years. This grab handle is only made for temporary, recurring use and must be reinstalled before every use. These suction grab bars are suitable for humans with a max. body weight of 100 kg and serve as grab handle or support whilst standing up. Do not use it to hang things on it. Keep packaging materials away from children. Moist surfaces can impair the anti-slip function.



##### **Use:**

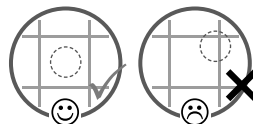
#### **WARNING!**

##### **Risk of falling at mounting place:**

The suction grab bar achieves a strong holding power due to the construction of the big suction cups and the arising vacuum by tighten them. Strong holding power only gets achieved, when the mounting position is solid enough, to hold the load and when it is guaranteed that vacuum can be build.

The mounting position must fullfill the following criteria:

- **Stability of the underground (1,5 x max. load)**
- **Cleanliness (free of grease, dirt and dust)**
- **Air impermeability (e.g. glass, glazed tiles)**
- **Smooth surface**



##### **Warning note for vacuum:**

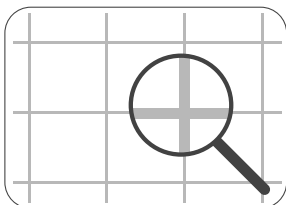
Already light and partly not visible damage of the surface, can affect the vacuum and therefore the suction power extremely. For this reason we recommend to test very carefully every desired holding position before use and to take the advise of an expertise into account.

#### **IMPORTANT! !**

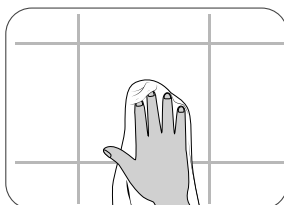
**Check holding power carefully before every use! ! !**

**Do not use if the product is damaged! ! !**

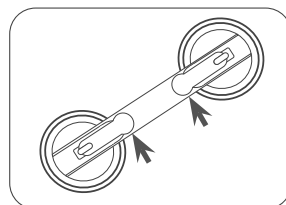
## Mounting:



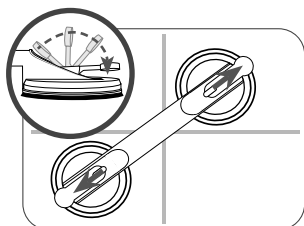
1. Check the mounting place carefully, if it is suitable and to exclude possible damages, like described previously.



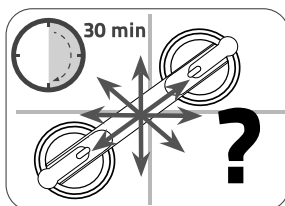
2. Clean the mounting place carefully with standard commercial cleaning agents and take care that the mounting place is completely free from dirt, dust and grease.



3. Make sure that the fixing levers are open, before mounting.

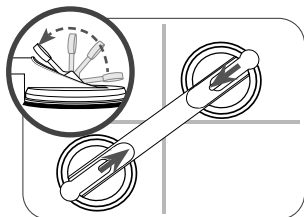


4. Press the grab handle with pressure at the mounting position on the wall and close the fixing lever. Hereby the vacuum arises.



5. Before using and therefore loading the product, please wait 30 minutes precautionary and then check the holding power again.

## Disassembly and reuseability:



6. For disassembly open the fixing levers and take the grab handle away from the wall.



7. Possible residues of dirt, or similar on the suction cup can be removed with water and standard commercial soapy water. Do not use solvent-based, acidic or abrasive cleaning agents! After proper cleansing, the grab handle is ready for use again. Please respect steps 1. - 5.

## **i** NOTE!

### Cleaning and care instructions:

Please pay attention to the cleaning and care instructions. In the case of improper use the product can be damaged. Clean it carefully with water and standard commercial detergents. Subsequently, you can dry the product with a cloth.

Never use abrasive, solvent or acidic cleaning agents to clean the vacuum suction cup. The suction cup should be cleaned with soapy water under clear water. Make sure that there is no fluff on the suction cup and the wall surface after drying, otherwise the holding force may be impaired.

## Instructions d'installation et d'utilisation de la poignée d'aspiration A051201-00

Cher client,

merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant l'utilisation et veuillez les conserver pour une utilisation ultérieure si besoin. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d'utilisation incorrecte du produit.

### Note de sécurité:

#### REMARQUE !

##### Usage prévue:

Cette poignée d'aspiration sert de support et d'aide au redressement pour les personnes afin de compenser les incertitudes d'équilibre. Durée d'utilisation recommandée: 5 ans. La poignée ne convient que pour une utilisation temporaire et récurrente et doit être remise en place après chaque utilisation. Ces poignées sont adaptées aux personnes avec max. 100 kg de poids corporel et servir de support ou de poignée debout et de ne pas suspendre d'objets pesant jusqu'à 100 kg. Garder les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Si la surface est humide, les propriétés antidérapantes peuvent être affectées.



### Utilisation:

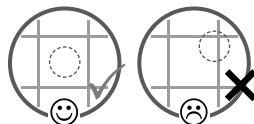
#### ATTENTION !

##### Danger de chute Lieu de fixation:

La poignée d'aspiration est conçue de manière à obtenir des forces de maintien élevées en raison des grandes surfaces d'aspiration et du vide résultant lors du serrage. Cependant, ces forces de maintien ne sont atteintes que si la position de fixation est suffisamment stable pour supporter la charge de poignée prévue et le vide peut être assuré.

Pour cela, la position de fixation doit répondre au moins aux critères suivants:

- Stabilité du sous-sol (1,5 x la charge maximale)
- Propreté (sans gras, sans poussière, sans saleté)
- Imperméabilité à l'air (par exemple verre, carreaux émaillés)
- Surface lisse



##### Vide d'avertissement:

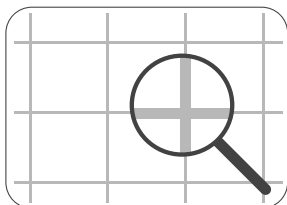
Même de légères blessures à la surface, dont certaines sont invisibles à l'œil, peuvent avoir un impact énorme sur le vide et donc la puissance d'aspiration. Pour cette raison, nous vous recommandons de tester de manière approfondie chaque position de fixation souhaitée avant utilisation et de demander conseil à un spécialiste.

### IMPORTANT !!

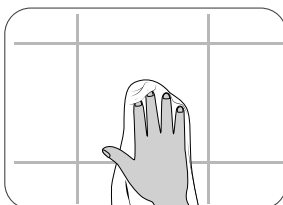
**Vérifiez l'adhérence de la poignée avant chaque utilisation !!!**

**N'utilisez pas le produit s'il est endommagé !!!**

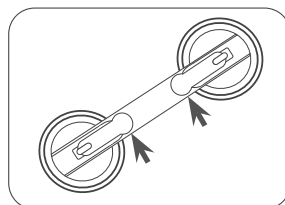
## Instructions de montage:



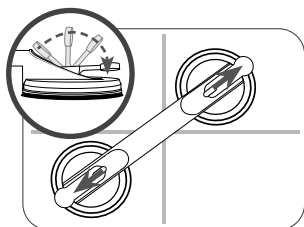
1. Vérifiez que la zone prévue est appropriée ou endommagée, comme décrit ci-dessus.



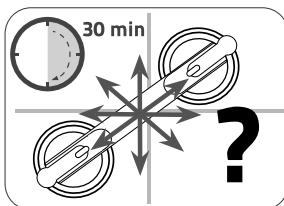
2. Nettoyez soigneusement la surface prévue pour la fixation avec un produit de nettoyage disponible dans le commerce et rendez-la absolument exempte de saleté, de poussière et de graisse.



3. Avant de fixer la poignée, assurez-vous que les leviers de montage sont ouverts.

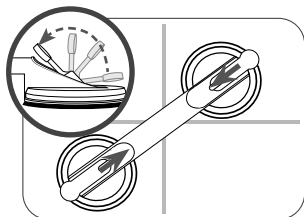


4. Appuyez ensuite la poignée contre le mur en exerçant une légère pression au point où vous souhaitez la fixer et en actionnant les leviers de fixation. Cela crée le vide réel.



5. Avant utilisation (charge), attendez une demi-heure avant la dernière utilisation (charge) du produit et vérifiez à nouveau la tenue ferme.

## Démontage et réutilisabilité:



6. Pour démonter, ouvrez les leviers de fixation et retirez simplement la poignée du mur.



7. Saleté ou autres résidus sur les ventouses peuvent être éliminés avec de l'eau et une eau savonneuse disponible dans le commerce (n'utilisez jamais des produits de nettoyage à base de solvants, acides ou abrasifs!). La poignée peut ensuite être réutilisée. Pour ce faire, veuillez procéder comme décrit sous 1. - 5.

## **i** REMARQUE !

### Instructions de nettoyage et d'entretien:

Veuillez noter les instructions de nettoyage et d'entretien. Si le traitement est mauvais ou incorrect, le produit peut être endommagé. Nettoyez doucement le produit avec de l'eau et un nettoyant ménager disponible dans le commerce. Séchez ensuite le produit avec un chiffon.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, solvants ou acides pour nettoyer la ventouse à vide. La ventouse doit être nettoyée à l'eau savonneuse sous l'eau claire. Assurez-vous qu'il n'y a pas de peluches sur la ventouse et la surface du mur après séchage, sinon la force de maintien pourrait être altérée.

## Instrucciones de instalación y funcionamiento para barra de sujeción de ventosa A051201-00

Estimado cliente,

gracias por elegir nuestro producto. Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de usar el producto y guárdelo para futuros usos. El fabricante no se responsabiliza de un montaje mal realizado o de un uso indebido del producto.

### Instrucciones de seguridad:

#### **¡NOTA!**

##### Uso previsto:

Esta barra de sujeción de ventosa sirve como agarrador y sostiene mientras está de pie para compensar problemas de equilibrio. Vida útil recomendada: 5 años. Este asidero sólo está hecho para uso temporal y debe reinstalarse antes de cada uso. Estas barras de sujeción son adecuadas para uso de personas con un max. de peso corporal de 100 Kg y sirve como asa de sujeción o soporte mientras está de pie. No lo use para colgar cosas de él. Mantenga los materiales del embalaje alejados de los niños. Las superficies húmedas pueden afectar la función antideslizante.



### Uso:

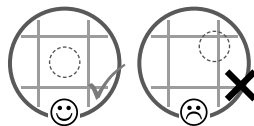
#### **¡ADVERTENCIA!**

##### Riesgo de caerse en el lugar de montaje:

La barra de agarre de succión logra un fuerte poder de sujeción debido a la construcción de las grandes ventosas y al vacío que surge al apretarlas. Solo se logra un fuerte poder de retención, cuando la posición de montaje es lo suficientemente sólida, para sostener la carga y cuando se garantiza que se puede construir el vacío.

La posición de montaje debe cumplir los siguientes criterios:

- Estabilidad del subsuelo (1,5 x carga máx.)
- Limpieza (libre de grasa, suciedad y polvo)
- Impermeabilidad al aire (por ejemplo, vidrio, baldosas esmaltadas)
- Superficie lisa



##### Nota de advertencia para el vacío:

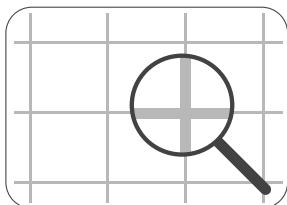
El daño de la superficie, ya leve y en parte no visible, puede afectar el vacío y, por lo tanto, la potencia de succión extremadamente. Por esta razón, recomendamos probar con mucho cuidado cada posición de sujeción deseada antes de su uso y tener en cuenta el asesoramiento de un experto.

#### **¡ ¡ IMPORTANTE ! !**

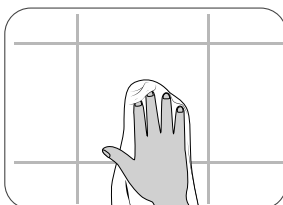
**¡ Controle la potencia de retención cuidadosamente antes de cada uso !**

**¡ No lo use si el producto está dañado !**

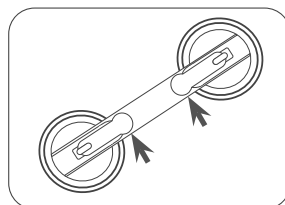
## Montaje:



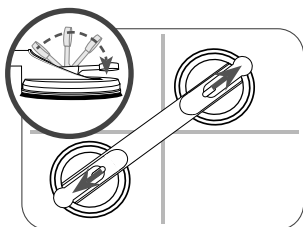
1. Compruebe el lugar de montaje con cuidado, si es adecuado y para excluir posibles daños, como se describió anteriormente.



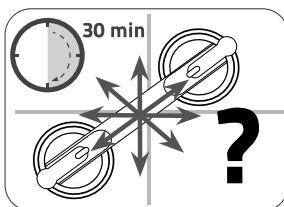
2. Limpie el lugar de montaje con cuidado con productos de limpieza comerciales estándar y tenga cuidado de que el lugar de montaje esté completamente libre de suciedad, polvo y grasa.



3. Asegúrese de que las palancas de fijación estén abiertas, antes del montaje.

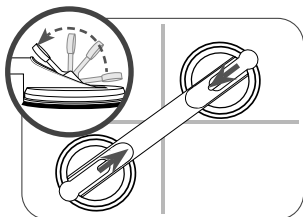


4. Presione la manija de sujeción con presión en la posición de montaje en la pared y cierre la palanca de fijación. Por la presente surge el vacío.



5. Antes de usar y, por lo tanto, cargar el producto, espere 30 minutos por precaución y luego verifique nuevamente el poder de retención.

## Desmontaje y reutilización:



6. Para el desmontaje, abra las palancas de fijación y retire el asa de la pared.



7. Los posibles residuos de suciedad o similares en la ventosa se pueden eliminar con agua y agua con jabón comercial estándar. ¡No utilice productos de limpieza a base de solventes, ácidos o abrasivos! Después de una limpieza adecuada, el asa está lista para usar nuevamente. Respete los pasos 1. - 5.

## **i** ¡NOTA!

### Instrucciones de limpieza y cuidado:

Por favor preste atención a las instrucciones de limpieza y cuidado. Un uso indebido del producto puede dañarlo. Límpielo con cuidado usando papel y un detergente estándar. Puede secarlo con un trapo normal.

Nunca use agentes de limpieza abrasivos, solventes o ácidos para limpiar la ventosa. La ventosa debe limpiarse con agua jabonosa y agua limpia. Asegúrese de que no haya pelusas en la ventosa y la superficie de la pared después del secado, de lo contrario, la fuerza de retención podría verse afectada.

## Istruzioni di installazione e funzionamento per barra di supporto della ventosa A051201-00

Caro cliente,  
grazie per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso e conservare il manuale per ulteriori utilizzi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il montaggio difettoso o l'uso improprio del prodotto.

### Istruzioni di sicurezza:

#### **i** **NOTA!**

##### Uso consigliato:

Questo prodotto funge da maniglione di sicurezza e sostegno mentre ci si alza, aiutandoti a mantenere l'equilibrio. Utilizzo raccomandato: 5 anni. Questo maniglione è ad uso temporaneo, l'utilizzo continuativo prevede la reinstallazione dello stesso prima di ogni utilizzo. Questi maniglioni sono adatti a persone di peso massimo di 100 kg e possono essere utilizzati come maniglione o supporto. Non utilizzare per appendere oggetti. Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini. Le superfici umide possono compromettere l'azione antiscivolo.



##### Utilizzo:

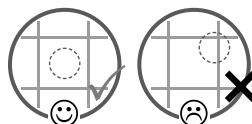
#### **⚠** **AVVISO!**

##### Rischio di caduta nel luogo di montaggio:

Questa barra ha forte grado di tenuta grazie alle ventose e al vuoto che esse provocano in fase di installazione. La solidità di tenuta avviene solo quando il prodotto è montato in maniera corretta e sufficientemente solida.

Il montaggio deve rispettare i seguenti criteri:

- **Stabilità (1,5 x carico massimo)**
- **Pulizia (privo di grasso, sporco e polvere)**
- **Impermeabilità (per esempio, vetro, piastrelle smaltate)**
- **Superficie liscia**



##### Accorgimenti per una corretta adesione:

Verificare eventuali residui o danni alla superficie, perché possono alterare la corretta adesione della ventosa. Raccomandiamo di provare all'inizio le eventuali posizioni prima di procedere con il fissaggio. Vi invitiamo a consultare un esperto.

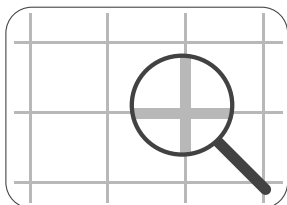
### **IMPORTANTE !!!**

**Controllare attentamente il prodotto prima del suo utilizzo !!!**

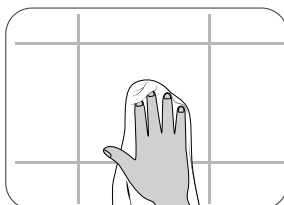
**Non utilizzare se il prodotto è difettoso !!!**



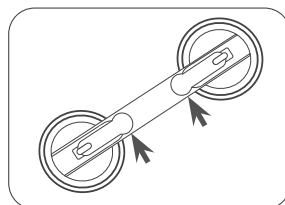
## Montaggio:



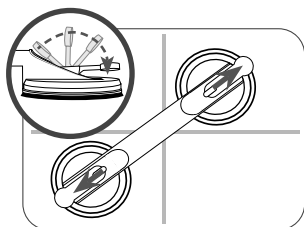
1. Se necessario, controllare attentamente la posizione di installazione ed escludere possibili danni come descritto sopra.



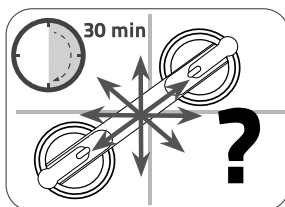
2. Pulire accuratamente la posizione di montaggio con prodotti per la pulizia commerciali standard e assicurarsi che la posizione di montaggio sia completamente priva di sporco, polvere e grasso.



3. Accertarsi che le leve di bloccaggio siano aperte, prima del montaggio.

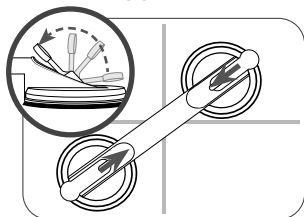


4. Premere la maniglia di bloccaggio con la pressione nella posizione di montaggio a parete e chiudere la leva di bloccaggio. Qui sorge il vuoto.



5. Prima di utilizzare e quindi caricare il prodotto, attendere 30 minuti per precauzione, quindi controllare nuovamente la potenza di tenuta.

## Smontaggio e riutilizzo:



6. Per lo smontaggio, aprire le leve di fissaggio e rimuovere la maniglia dalla parete.



7. Eventuali residui di sporco o simili nella ventosa possono essere rimossi con acqua e acqua con sapone commerciale standard. Non utilizzare detergenti a base di solventi, acidi o abrasivi! Dopo un'adeguata pulizia, la maniglia è di nuovo pronta per l'uso. Seguire i passaggi 1. - 5.

## **i** NOTA!

### Istruzioni per la pulizia e la cura:

Si prega di prestare attenzione alle istruzioni di pulizia e cura. In caso di uso improprio, il prodotto può essere danneggiato. Pulire accuratamente con acqua e detergenti commerciali standard. Successivamente, è possibile asciugare il prodotto con un panno.

Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o acidi per pulire la ventosa. La ventosa deve essere pulita con acqua e sapone e acqua pulita. Accertarsi che non ci siano pelucchi sulla ventosa e sulla superficie della parete dopo l'asciugatura, altrimenti la forza di tensione potrebbe risentirne.

## Asennus- ja käyttöohjeet imukupin tukitanko A051201-00

Hyvä asiakas,  
kiitos että olet valinnut tuotteemme. lukekaa turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilyttäkää ne myöhempää käyttöä varten. Valmistaja ei vastaa tuotteiden ohjeidenvastaisteta asennuksesta tai asiankuulumattomasta käytöstä.

### Turvallisuusohjeet:

#### **i** HUOMAUTUS!

##### Käyttötarkoitus:

Tämä imukahva toimii tartuntakahvana ja tukee sinua seisoessasi tasapainon aiheuttamien ongelmien kompensoimiseksi. Suositeltu käyttöikä: 5 vuotta. Kahva on tarkoitettu vain väliaikaiseen, toistuvaan käyttöön ja se on asennettava joka käyttökerran jälkeen uudelleen. Tämän imukuppikahvan kantavuus on enintään 100 kg ja se toimii tukikahvana ylösnoustaessa. Älä käytä kahvaa tavaroiden ripustamiseen. Pidä pakkauskas materiaalit poissa lasten ulottuvilta. Kosteat pinnat voivat heikentää liukastumisen estäviä ominaisuuksia.



### Käyttö:

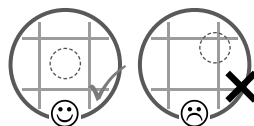
#### **!** VAROITUS!

##### Kiinnityskohdan irtoamisvaara:

Imukuppikahva saa suuren pitovoiman imukuppien rakenteen ansiosta sekä tyhjiöstä joka tiukentaa niitä. Suuri pitävyys saavutetaan kun imukuppien kiinnityskohta on riittävän tukeva kantamaan taakkaa ja kun voidaan varmistaa että tyhjiö voidaan muodostaa.

Kiinnityskohdan on täytettävä vähintään seuraavat kriteerit:

- Kiinnityskohdan on kestävä vähintään 1,5 x max kuormitus
- Kiinnityskohdan on oltava puhdas, rasvaton ja pölytön
- Kiinnityskohdan on oltava ilmatiivis esim.
- Lasi tai lasitetut laatat



##### Ilmatiiviysvaroitusta:

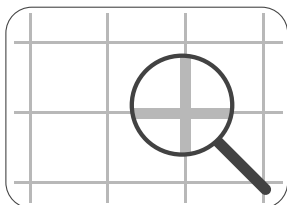
Jo pienillä, silmälle näkymättömillä vaurioilla kiinnityspinnassa, voi olla suuri vaikutus imukuppien imukykyyn. Siitä syystä suosittelemme että tarkastatte huolellisesti kiinnityspinnan ennen kiinnitystä ja huomioitte kiinnityksessä asiantuntijan ohjeistusta.

### TÄRKEÄÄ !!

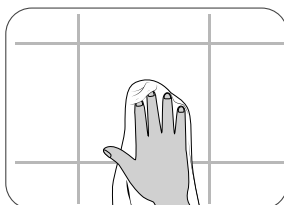
**Tarkistakaa jokaisen käyttökerran jälkeen kiinnityksen pitävyys.**

**Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.**

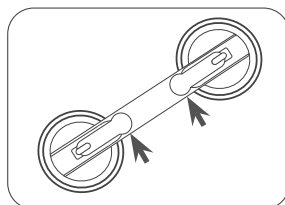
## Kiinnitys:



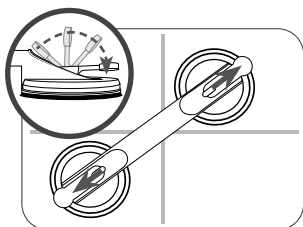
1. Tarkista kiinnityskohdan kunto ja mahdolliset vauriot huolellisesti kuten kuvattu aikaisemmin.



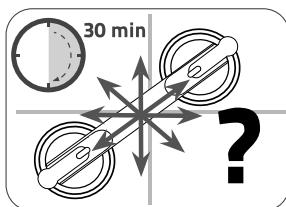
2. Puhdista kiinnityskohta huolellisesti kaupallisilla puhdistusaineilla niin että ne ovat ehdottomasti puhtaat, rasvattomat ja pölyttömät.



3. Varmista ennen kiinnitystä että kiinnitysvivut on avattu.

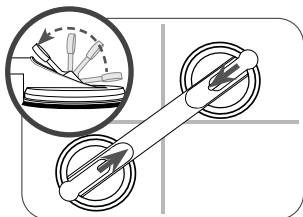


4. Paina kahvaa voimalla kiinnityskohtaan ja sulje kiinnitysvivut, jolloin syntyy tyhjiö.



5. Ennen käyttöä ja tuotteen räsitusta, odota 30 minuuttia ja tarkista sitten varotoimenpiteenä kiinnityksen pitävyys.

## Laitteen irroittaminen ja uudelleenkiinnitys:



6. Irrota laite avaamalla kiinnitysvivut ja ota imukuppikahva pois seinästä.



7. Mahdolliset likajäämät voidaan poistaa vedellä tai tavallisella saippualla. Älä missään tapauksessa käytä liuottimia, happamia tai hankaavia puhdistusaineita. Sitten laite on jälleenkäyttövalmis. Huomioi taas kiinnitysohjeet nr 1-5.

## **i** HUOMAUTUS!

### Puhdistus- ja hoito-ohjeet:

Huomioikaa puhdistus- ja hoito-ohjeet. Epäasianmukainen puhdistus voi vahingoittaa tuotetta. Puhdista tuote kevyesti vedellä ja kaupallisella puhdistusaineella. Kuivatkaa tuote sitten kankaalla.

Älä koskaan puhdista imukuppaa hioma-aineilla, liuottimilla tai happamilla puhdistusaineilla. Imukuppi tulee puhdistaa saippuavedellä puhtaan veden alla. Varmista, että imukupissa tai seinäpinnassa ei ole nukkaa kuivauksen jälkeen. Muutoin pidätysvoima ei ehkä toimi.

## Installations- och driftsinstruktioner Sughandtaget A051201-00

Bästa kund,  
tack för att du valt vår produkt. Var noga med att läsa säkerhetsanvisningarna noggrant före användning och förvara dem för vidare användning. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för felaktig installation eller felaktig användning av produkten.

### Säkerhetsåtgärder:

#### NOTERA!

##### Avsedd användning:

Detta sughandtag fungerar som ett stöd och stand-up-hjälp för människor för att kompensera för osäkerheter i balans. Rekommenderad livslängd: 5 år. Handtaget är endast lämpligt för tillfällig, återkommande användning och måste fästas igen efter varje användning. Dessa sughandtag är lämpliga för personer med max. 100 kg kroppsvikt och fungera som ett stand-up hjälpmedel eller handtag och inte för att hänga föremål med en vikt upp till 100 kg. Förvara förpackningsmaterial borta från barn. Fuktiga ytor kan försämra antislippfunktionen.



### Använda:

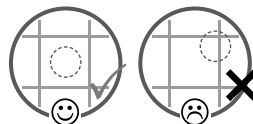
#### VARNING!

##### Fallande risk för fästplats:

Sughandtaget är konstruerat på ett sådant sätt att det uppnår höga hållkrafter på grund av de stora sugytorna och det resulterande vakuumet vid fastspänning. Dessa hållkrafter uppnås emellertid endast om fästläget är tillräckligt stabilt för att bära den planerade handtagsbelastningen och vakuumet kan säkerställas.

För detta måste fästläget uppfylla minst följande kriterier:

- Underytans stabilitet (1,5 X MAXIMAL BELASTNING)
- Renhet (fri från fett, smuts och damm)
- Luftgenomtränglighet (t.ex. glas, glaserade brickor)
- Slät yta



##### Vakuum för varning:

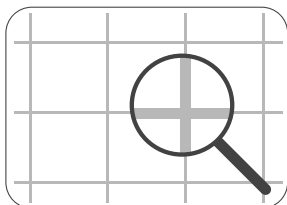
Även små skador på ytan, av vilka några är osynliga för blotta ögat, kan ha en stor inverkan på vakuumet och därmed sugkraften. Av detta skäl rekommenderar vi att du testat noggrant varje önskad fästposition före användning och få råd från en specialist.

### VIKTIGT !!

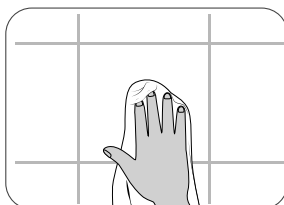
**Kontrollera greppet på handtaget före varje användning !!!**

**Använd inte produkten om den är skadad !!!**

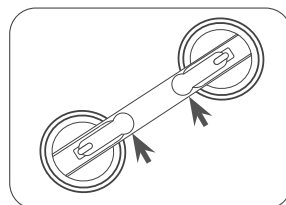
## Montering:



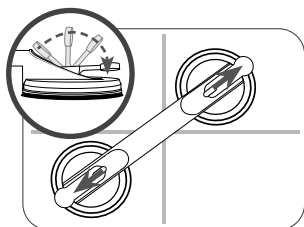
1. Kontrollera det avsedda området för lämplighet eller skada enligt ovan.



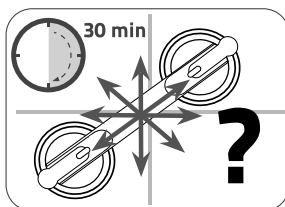
2. Rengör noggrant ytan som fästs med ett kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel och gör det helt fritt från smuts, damm och fett.



3. Se till att monteringspakarna är öppna innan handtaget monteras.

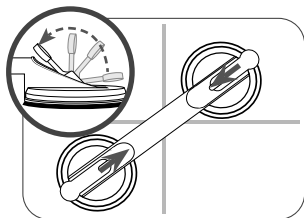


4. Tryck sedan på handtaget på väggen med lite tryck i den punkt där du vill fästa det och vänd fästpakarna. Detta skapar det verkliga vakuumet.



5. Som försiktighetsåtgärd vänta en halvtimme innan slutlig användning (last) av produkten och kontrollera fasthållningen igen.

## Demontering och återanvändbarhet:



6. För att demontera, öppna fästpakarna och helt enkelt ta bort handtaget från väggen.



7. Eventuellt Smuts eller andra rester på dammsugaren kan avlägsnas med vatten och ett kommersiellt tillgängligt tvålsvamp (använd inte under några omständigheter lösningsmedelsbaserade, sura eller slipande rengöringsmedel!). Handtaget är sedan klart för användning igen. För att göra detta, fortsätt enligt beskrivningen under 1. - 5.

## **i** NOTERA!

### Rengörings- och skötselinstruktioner:

Observera rengörings- och skötselinstruktionerna. Felaktig hantering kan skada produkten. Rengör produkten försiktigt med vatten och ett kommersiellt tillgängligt hushållsrengöringsmedel. Torka sedan produkten med en trasa.

Använd inte tvättmedel, lösningsmedel eller syror för att rengöra sugkoppen. Sugkoppen måste rengöras med vatten, tvål och rent vatten. Efter torkning, se till att det inte finns någon fluff på sugkoppen och på väggytan. Annars kan hållkraften försämrast.

## Instrukcja montażu i obsługi Pręt przyssawki A051201-00

Drogi Kliencie,  
dziękujemy za wybranie naszego produktu. Proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa przed użyciem i zachować instrukcję do dalszego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wadliwy montaż lub niewłaściwe użytkowanie produktu.

### Instrukcje bezpieczeństwa:

#### **i UWAGA!**

##### **Przeznaczenie:**

Ten uchwyt przyssawki służy jako uchwyt i wspiera Cię podczas wstawiania, aby zrównoważyć problemy z równowagą. Zalecany okres użytkowania: 5 lat. Ten uchwyt jest przeznaczony tylko do tymczasowego, cyklicznego użytkowania i musi być ponownie instalowany przed każdym użyciem. Te chwytaki ssące są odpowiednie dla ludzi o max. masie ciała 100 kg i służą jako uchwyt lub podpórka podczas wstawiania. Nie używaj go do zawieszania na nim przedmiotów. Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Wilgotne powierzchnie mogą pogorszyć właściwości antypoślizgowe.



### POSŁUGIWAĆ SIĘ:

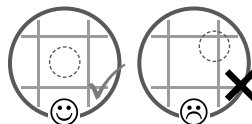
#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

##### **Ryzyko upadku w miejscu montażu:**

Uchwyt ssący osiąga dużą siłę trzymania dzięki konstrukcji dużych przyssawek i powstającej próżni przez ich dokręcenie. Silną siłę trzymania uzyskuje się tylko wtedy, gdy pozycja montażowa jest wystarczająco solidna, aby utrzymać ładunek i gdy jest gwarantowane, że można wytworzyć próżnię.

Pozycja montażowa musi spełniać następujące kryteria:

- **Stabilność metra (1,5 x maks. ładunek)**
- **Czystość (bez tłuszczu, brudu i kurzu)**
- **Nieprzepuszczalność powietrza (np. Szkło, glazura)**
- **Gładka powierzchnia**



##### **Uwaga dotycząca próżni:**

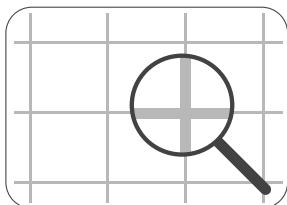
Już lekkie i częściowo niewidoczne uszkodzenie powierzchni może wpływać na próżnię, a tym samym na siłę ssania. Z tego powodu zalecamy bardzo dokładne przetestowanie każdej pożądanej pozycji trzymania przed użyciem i wzięcie pod uwagę fachowej wiedzy.

#### **WAŻNY!!**

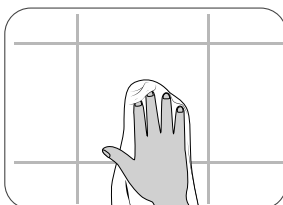
**Dokładnie sprawdź moc trzymania przed każdym użyciem !!!**

**Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony !!!**

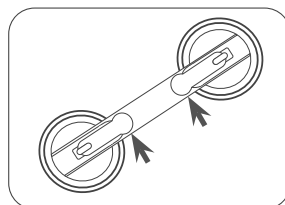
## Montowanie:



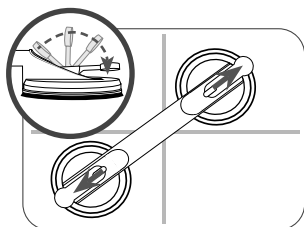
1. Sprawdź dokładnie miejsce montażu, jeśli jest odpowiednie, i wyklucz ewentualne uszkodzenia, jak opisano wcześniej.



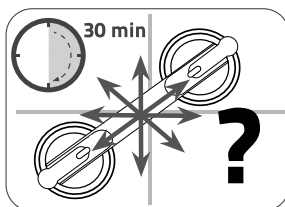
2. Ostrożnie wyczyść miejsce montażu za pomocą standardowych komercyjnych środków czyszczących i upewnij się, że miejsce montażu jest całkowicie wolne od brudu, kurzu i tłuszczu.



3. Przed montażem upewnij się, że dźwignie mocujące są otwarte.

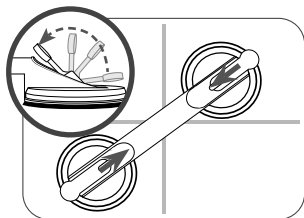


4. Naciśnij uchwyt z naciskiem w miejscu montażu na ścianie i zamknij dźwignię mocującą. W ten sposób powstaje próżnia.



5. Przed użyciem, a tym samym załadowaniem produktu, należy odczekać 30 minut, a następnie ponownie sprawdzić siłę trzymania.

## Demontaż i ponowne użycie:



6. W celu demontażu otwórz dźwignie mocujące i zdejmij uchwyt ze ściany.



7. Ewentualne zabrudzenia lub podobne zanieczyszczenia z przyssawki można usunąć za pomocą wody i standardowej wody z mydłem. Nie należy używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, kwaśnych lub ściernych! Po prawidłowym wyczyszczeniu uchwyt jest ponownie gotowy do użycia. Przestrzegaj kroków 1. - 5.

## **i** UWAGA!

### Instrukcje czyszczenia i pielęgnacji:

Proszę zwrócić uwagę na instrukcje czyszczenia i pielęgnacji. W przypadku niewłaściwego użytkowania produkt może ulec uszkodzeniu. Oczyszcz go ostrożnie wodą i standardowymi detergentami handlowymi. Następnie możesz wysuszyć produkt ściereczką.

Nie używaj detergentów, rozpuszczalników ani kwasów do czyszczenia przyssawki. Przyssawkę należy umyć mydłem i wodą. Po wyschnięciu upewnij się, że na przyssawce i powierzchni ściany nie ma kłacek, ponieważ może to osłabić siłę trzymania.

## Siurbimo rankenos montavimo ir naudojimo instrukcijos A051201-00

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Atidžiai perskaitykite saugos reikalavimus bei naudojimo instrukciją ir pasilikite ją tolimesniam naudojimui. Gamintojas neprisima atsakomybės, jeigu prekė buvo netinkamai surinkta arba netinkamai naudojama.

### Saugos instrukcija:

#### **[i] PASTABA!**

##### **Naudokite pagal paskirtį:**

Šis vakuminis porankis skirtas pasikėlimui ir prisilaikymui, kad išliktų stabili kūno padėtis. Rekomenduojamas naudojimo laikas: 5 metai. Porankis skirtas laikinam, pasikartojančiam naudojimui ir turi būti pakartotinai pritvirtinamas po kiekvieno naudojimo. Šis rantūris su siurbtukais yra tinkamas žmonėms, kurių maksimalus kūno svoris yra iki 100 kg ir yra skirtas padėti pasikelti ar atsistoti. Rantūris nėra skirtas atlaikyti 100 kg svorio kabinamus daiktus ar kitokias daiktų apkrovas. Laikyti pakuotės medžiagas nuo vaikų. Drėgnas paviršius silpnina neslystančio paviršiaus funkciją.



### NAUDOJIMAS:

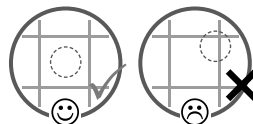
#### **⚠ ĮSPĖJIMAS!**

##### **Kritimo pavojus ir pritvirtinimo vieta (taškas):**

Vakuuminiai porankiai yra suprojektuoti taip, kad dėl didelių siurbiamųjų paviršių ir susidarančio vakuumo prispaudimo metu užtikrintų didelę sulaikymo jėgą. Ši laikymo jėga susidaro tik tuo atveju, jei pasirinkta tvirtinimo vieta yra pakankamai stabili, kad atlaikytų numatytą sugriebimo apkrovą ir jei užtikrinamas vakuumo susidarymas.

Tvirtinimo vieta turi atitikti sekančius kriterijus:

- **Gruntavimo stabilumas (1.5 x maksimalios apkrovos)**
- **Švarus paviršius (nuriebalinkite, nuvalykite purvą, dulkes)**
- **Orui nelaidus paviršius, (pvz. stiklas, glazūruotos plytelės)**
- **Lygus paviršius**



##### **Įspėjimai dėl vakuuminio paviršiaus:**

Netgi lengvi, akiai nematomi paviršiaus pažeidimai gali turėti įtakos vakuumo susidarymui, mažindami prisisiurbimo jėgą ir stabilumą. Rekomenduojame prieš naudojant atidžiai pasirinkti /pratestuoti pageidaujamą tvirtinimo paviršių ir pasikonsultuoti su ekspertais.

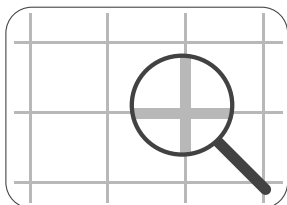
### **SVARBU!!**

**Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrenginio stabilumą !!!**

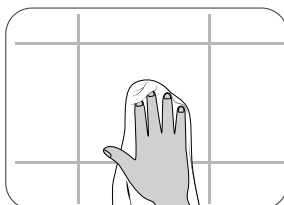
**Nesinaudokite pažeistu produktu !!!**



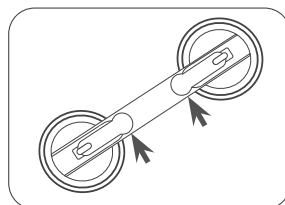
## Montavimas:



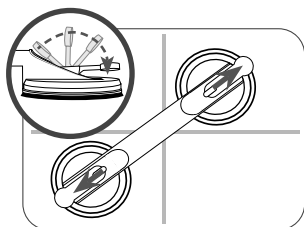
1. Patikrinkite ar tinkamas pasirinktas paviršius. Įsitinkinkite, kad paviršius nepažeistas ir atitinka aukščiau nurodytus kriterijus.



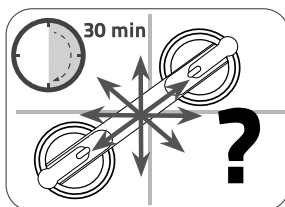
2. Kruopščiai nuvalykite paviršių tinkamomis valymo priemonėmis. Paviršius turi būti visiškai apsaugotas nuo dulkių, purvo ar riebalų dėmių.



3. Prieš montuojant įsitinkinkite, kad fiksuojamosios rankenėlės atlenktos.

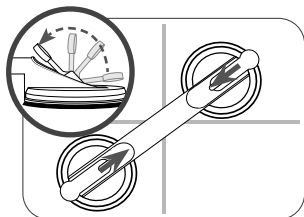


4. Prispauskite porankį prie tvirtinimo vietos ir užlenkite fiksuojamąsias rankenėles. Taip susidaro vakuuminis tarpas.



5. Prieš pradėdant naudoti palaukite pusę valandos. Dar kartą patikrinkite porankio stabilumą.

## Išmontavimas ir pakartotinis naudojimas:



6. Norėdami nuimti gaminį - atlenkite fiksuojamąsias rankenėles į viršų ir atpalaiduokite ranktūrį nuo sienos.



7. Purvą ir kitas paviršiaus nuosėdas nuplaukite muiluotu vandeniu. (Niekada nenaudokite tirpiančių, rūgštinių ar abrazyvinių valiklių). Ranktūris paruoštas naudojimui, tvirtinamajį paviršių paruoškite pagal punktus 1.-5.

### **[i] PASTABA!**

#### **Valymo ir priežiūros instrukcijos:**

Atkreipkite dėmesį į valymo ir priežiūros instrukcijas. Netinkamai naudojant, produktas gali būti pažeistas. Valykite vandeniu ir valymui tinkančiais valikliais. Nusausinkite sausa šluoste.

Siurbimo taurę valymui nenaudokite ploviklių, tirpiklių ar rūgščių. Siurbimo taurę reikia nuvalyti muilu ir švariu vandeniu. Po džiovinimo įsitinkinkite, kad ant siurbtuko ir sienos paviršiaus nėra pūkų, nes priešingu atveju gali sumažėti sulaikymo jėga.

## A szívófogantyú beszerelési és üzemeltetési útmutatója A051201-00

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy választotta termékünket. Használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, és őrizze meg azokat további felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen beszereléséért vagy helytelen használatáért.

### Biztonság:

#### CÉLZÁS!

##### Rendeltetésszerű használat:

Ez a szívófogantyú támogatást és felállási segítséget nyújt az embereknek az egyensúlyi bizonytalanságok kompenzálására. Ajánlott élettartam: 5 év. A fogantyú csak ideiglenes, ismétlődő használatra alkalmas, és minden használat után vissza kell helyezni. Ezek a szívófogantyúk max. 100 kg testtömegű, és állványsegédként vagy fogantyúként szolgál, és ne lógjon fel 100 kg-ig terjedő tárgyakat. Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől. A nedves felületek csökkenthetik a csúszásgátló funkciót.



### HASZNÁLNI:

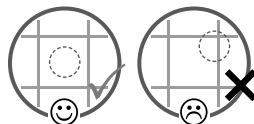
#### FIGYELEM!

##### Leesés veszélye A rögzítés helye:

A szívófogantyú úgy van megtervezve, hogy a nagy szívófelületek és az ebből eredő vákuum miatt nagy szorítóerőt érjen el szorítás közben. Ezek a tartóerők azonban csak akkor érhetők el, ha a rögzítési helyzet elég stabil ahhoz, hogy elviselje a tervezett fogantyúterhelést, és biztosítható a vákuum.

Ehhez a rögzítési helyzetnek meg kell felelnie legalább a következő kritériumoknak:

- A felszín stabilitása (a maximális terhelés 1,5-szerese)
- Tisztaság (zsírtól, szennyeződésektől és portól mentes)
- Légáteresztő képesség (pl. üveg, mázas csempé)
- Sima felület



##### Figyelmeztető figyelmeztetés vákuum:

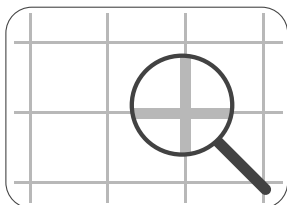
Még a felület enyhe sérülései is, amelyek közül néhány szabad szemmel láthatatlan, óriási hatással lehetnek a vákuumra és ezáltal a szívóerőre. Ezért azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan ellenőrizze az összes kívánt rögzítési helyzetet, és kérjen tanácsot egy szakértőtől.

### FONTOS !!

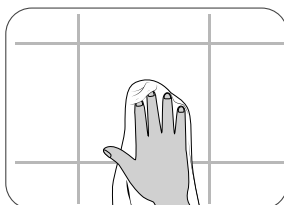
**Minden használat előtt ellenőrizze a fogantyú tartóerejét !!!**

**Ne használja a terméket, ha sérült !!!**

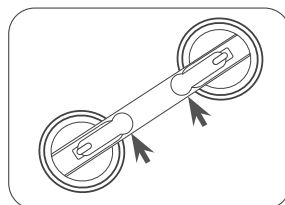
## Összeállítás:



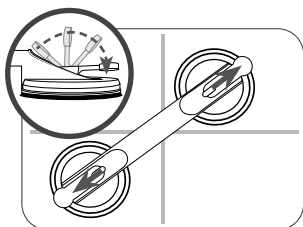
1. Ellenőrizze a tervezett terület alkalmasságát vagy sérülését a fent leírtak szerint.



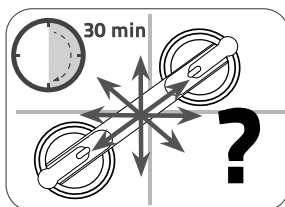
2. A rögzítéshez szükséges felületet alaposan tisztítsa meg a kereskedelemben kapható tisztítószerrel, és tisztítsa meg teljesen szennyeződésektől, portól és zsírtól.



3. A fogantyú felszerelése előtt ellenőrizze, hogy nyitva vannak-e a rögzítőkarok.

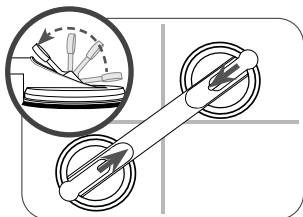


4. Ezután kissé nyomással nyomja meg a fogantyút a falra azon a helyen, ahol rögzíteni szeretné, és fordítsa meg a rögzítőkart. Ez létrehozza a tényleges vákuumot.



5. Óvintézkedésként várjon fél órát a termék végső felhasználása (betöltése) előtt, és ellenőrizze újra a szilárd tartást.

## Szét szerelés és újrafelhasználhatóság:



6. A szét szereléshez nyissa ki a rögzítőkart és egyszerűen távolítsa el a fogantyút a falról.



7. Lehetséges A szennyeződés szennyeződéseit vagy más maradványait vízzel és a kereskedelemben kapható szappanos vízzel eltávolíthatja (semmilyen esetben ne használjon oldószeres, savas vagy sűrűlőszert!). A fogantyú ezután ismét használatra kész. Ehhez kérjük, folytassa az 1. - 5. szakaszban leírtak szerint.

## **i** CÉLZÁS!

### Tisztítási és ápolási utasítások:

Kérjük, vegye figyelembe a tisztítási és ápolási utasításokat. Nem megfelelő végrehajtása esetén a termék megsérülhet. Óvatosan tisztítsa meg a terméket vízzel és a kereskedelemben kapható háztartási tisztítószerrel. Ezután ruhával szárítsa meg a terméket.

Soha ne használjon sűrűlőszert, oldószert vagy savas tisztítószert a porszívó tisztításához. A tapadókorongot szappanos és tiszta vízzel kell megtisztítani. Szárítás után ellenőrizze a tapadókorong és a fal porát, különben megrongálódhat a tartóerő.

## Navodila za namestitev in sesalni ročaj A051201-00

Dragi kupec,  
hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Pred uporabo natančno preberite varnostna navodila in priročnik shranite za nadaljnjo uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za napačno montažo ali nepravilno uporabo izdelka.

### Varnostna navodila:

#### **i** OPOMBA!

##### Priporočena uporaba:

Ta vakuumski ročaj služi kot pripomoček za oprijem, ter boljšo stabilnost. Priporočena življenska doba: 5 let. Pred vsako uporabo je potrebno preveriti oprijem, ter ga ponovno namestiti. Priporočljiv le za začasno uporabo. Vakuumski ročaj je primeren za oprijem ljudi s težo do max. 100kg. Med stojo služi le kot ročaj ali opora. Ne uporabljajte ga za obešanje predmetov. Odstranite embalažni material od otrok. Vlažne površine lahko poslabšajo funkcijo proti zdrsu.



### UPORABA:

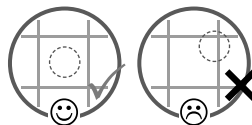
#### **⚠** OPOZORILO!

##### Nevarnost padca na mestu montaže:

Vakuumski ročaj doseže pravilno stabilnost, ko sta oba seska pravilno pritrjena, kar dosežete s tem, da ju pravilno namestite in zategnete.

Položaj za namestitev mora izpolnjevati naslednja merila:

- Površina mora biti stabilna (možnost obremenitve max. X 1,5)
- Površina mora biti čista (brez umazanije in prahu)
- Površina mora biti neporopustna (steklo, keramika)
- Površina mora biti gladka



##### Opozorilo za vakuum:

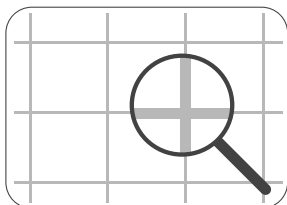
Že majhna poškodba površine lahko upliva na moč vakuuma. Priporočamo, da pred uporabo natančno preizkusite položaja in moč vakuuma.

### POMEMBNO !!

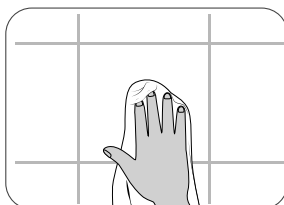
**Pred vsako uporabo preverite trdnost držanja ročaja !!!**

**Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan !!!**

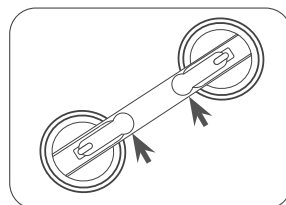
## Montaža:



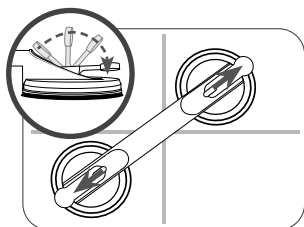
1. Preverite mesto obremenitve in izključite morebitne zgora omenjene poškodbe.



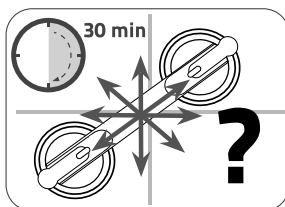
2. Mesto montaže skrbno očistite prahu in umazanije.



3. Pred montažo preverite ali so ročice držala (vakuuma) pravilno in dovolj odprte.

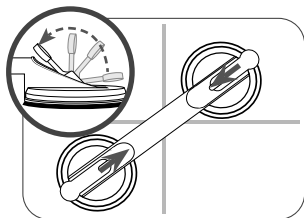


4. Namestite in pritisnite vakuumsko ročico na izbrano in očiščeno mesto pritrditve in zaprite ročice, da ustvarite ročaj.



5. Pred uporabo preverite ali je ročica pravilno pritrjena in ponovno to storite čez 30 minut.

## Rastavljanje in ponovna uporaba:



6. Za demontažo odprite ročice in povlecite držalo vstran od stene.



7. Vakuumske seske po demontaži očistite s toplo vodo in neagresivnimi čistili. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo kisline, topila ali so abrazivna. Po ustreznem čiščenju je ročaj ponovno pripravljen za montažo po postopkih od 1-5.

## **i** OPOMBA!

### Navodila za čiščenje in nego:

Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje in nego. V primeru nepravilne uporabe se izdelek lahko poškoduje. Previdno ga očistite z vodo in standardnimi čistilnimi sredstvi. Nato lahko izdelek posušite s krpo.

Za čiščenje sesalne posode nikoli ne uporabljajte abrazivov, topil ali kislinskih čistil. Sesalno posodo očistite s čisto milo in vodo. Po sušenju se prepričajte, da na sesalni posodi ali na steni ni puha. V nasprotnem primeru se lahko zadrži sila zadrževanja.

## Imemiskäepideme A051201-00 monteerimis- ja kasutusjuhend

Hea klient,  
täname selle eest, et meie toote valisid. Enne kasutamise alustamist loe palun turvalise kasutamise juhised läbi ning hoia nad edaspidiseks alles. Tootja ei vastuta toote vale kokkupaneku või ebaõige kasutamise eest.

### Turvalise kasutamise juhised:

#### MÄRGE!

##### Kasutusotstarve:

Käesolev vaakuumkäepide on ette nähtud toetumiseks ja tõstmiseks, et tagada inimkehale püsivus. Soovituslik kasutusiga: 5 aastat. Käepide sobib vaid ajutiseks korduvaks kasutamiseks, ning iga kasutuskorra järel seda peab uuesti paigaldama. See käepide sobib inimestele maksimumkaaluga 100 kg ning täidab abivahendi ehk käepideme funktsiooni, see pole ette nähtud mistahes kuni 100 kg kaaluvate esemete fikseerimiseks iminappade abil. Hoidke pakendimaterjalid lastelt ära. Niiske pind võib mõjutada libisemisvastast funktsiooni.



### KASUTAMINE:

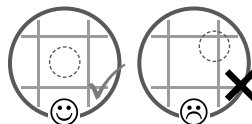
#### HOIATUS!

##### Kukkumiskoht paigalduskohas:

Vaakuumkäepide on üles ehitatud selliselt, et see tagab kõrge paigas hoidva jõu tänu suurele iminappade pinnale ning fikseerimisel tekkivale vaakuumile. See paigas hoidev jõud tekib vaid siis, kui valitud fikseerimiskoht on piisavalt stabiilne, et plaanitud koormusele vastu pidada, ning vaakuumi teke on tagatud.

Selleks peab kinnituskohast vastama vähemalt järgmistele kriteeriumitele:

- Krohvi püsivus (1,5x maksimumkoormus)
- Puhtus (rasva-, mustuse- ja tolmuva pind)
- Ohukindel pind näiteks klaas, glasuuritud plaat)
- Sile pind



##### Hoiatused vaakuumi kohta:

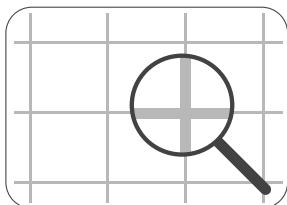
Isegi kerged pinna kahjustused, mis pole palja silmaga nähtavad, võivad tugevasti mõjutada vaakuumi teket ning järelikult iminapa kinnituse tugevust ja püsivust. Seega soovime teil põhjalikult testida igat soovitud positsiooni/kinnituskohast enne kasutamist ning pidada nõu asjatundjaga.

### TÄHTIS!!

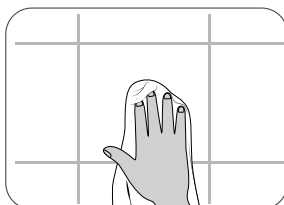
**Kontrollige käepideme stabiilsust enne igakordset kasutamist!!!**

**Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud!!!**

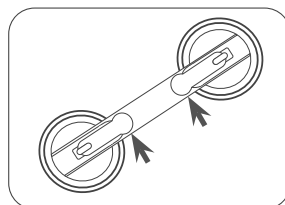
## Paigaldamine:



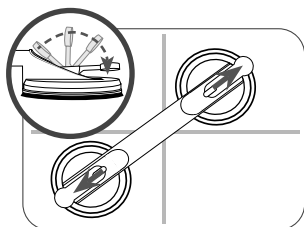
1. Kontrollige, kas kasutatav pind on sobiv ja kahjustamata, vastavalt eeltoodule.



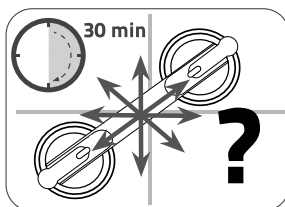
2. Puhastade hoolikalt pinda, kuhu te plaanite käepidet kinnitada, vabamüügis oleva puhastusvahendi abil ning vabastage pind mustusest, tolmust ja rasvast.



3. Enne käepideme paigaldamist veenduge, et paigalduskangid on lahti.

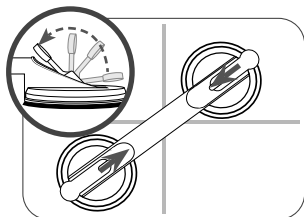


4. Seejärel vajutage käepide kinnituskoha vastu ning sulgege fikseerimiskangid. See tekitab hea vaakuumi.



5. Enne toote lõplikku kasutamist (koormust) oodake kindluse mõttes pool tundi ning kontrollige selle püsivust uuesti.

## Mahavõtmine ja korduv kasutamine:



6. Mahavõtmiseks tehke fikseerimiskangid lahti ja lihtsalt eemaldage käepide seina pealt.



7. Mustus või muud jäägid iminapal võib eemaldada vee ja tavalise seebiveega (ärge kunagi kasutage lahustite või hapete põhjal toodetud ega abrasiivseid puhastusvahendeid!). Seejärel on käepide valmis taas kasutamiseks. Selleks tuleb toimida punktides 1.- 5. kirjeldatud viisil.

## **i** MÄRGE!

### Puhastus- ja hooldusjuhend:

Palun järgi puhastus- ja hooldusjuhendit. Mitteotstarbeka kasutamise tagajärjel võib toodet kahjustada. Puhasta hoolikalt vee ja tavalise pesuvahendiga. Pärast pesemist kuivata toodet lapiga.

Ärge kunagi kasutage iminapa puhastamiseks abrasiive, lahusteid ega happepuhastusvahendeid. Puhastage iminapp puhta seebi ja veega. Pärast kuivamist veenduge, et iminapil ega seinal ei oleks kohevust, vastasel juhul võib hoidejõud kahjustada.

## Návod k instalaci a obsluze sacího držadla A051201-00

Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Před použitím si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a uschovejte si jej pro další použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za vadnou montáž nebo nesprávné použití výrobku.

### Bezpečnostní instrukce:

#### **i** POZNÁMKA!

##### Vhodné použití:

Tento přísavný držák slouží jako podpůrná pomoc pro osoby, které mají problém s rovnováhou. Doporučená doba použití: 5 roků. Držák je určený pro opakované použití, ale před každým použitím je nutné výrobek opětovně nově upevnit. Tyto přísavné držáky jsou určeny pro osoby max. do 100 kg tělesné hmotnosti a slouží pouze k přidržení při vstupu a výstupu a ne se celou vahou až 100 kg zavěsit a zvednout. Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Vlhké povrchy mohou zhoršit protiskluzové vlastnosti.



### POUŽITÍ:

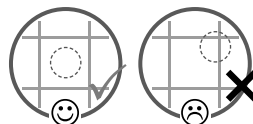
#### **⚠** VAROVÁNÍ!

##### Nebezpečí pádu, upevňovací místo:

Přísavný držák je konstruovaný tak, že se vytvoří pod přísavnou plochou velký podtlak, který velkou silou drží držák. Toto je dosaženo jen, je-li místo dostatečně stabilní, aby uneslo upevnění a zatížení držáku a mohlo být vytvořeno dostatečné vakuum.

Tyto zde uvedené min. podmínky musí splnit upevňovací místo:

- Stabilita podkladu (1,5 x max. zatížení)
- Čistota (bez mastnoty, špíny a prachu)
- Neprodyšnost (např. sklo, glazované obklady)
- Hladká horní plocha



##### Varovná poznámka pro vakuum:

Již lehké, částečně očima nepostřehnutelné poškození povrchu, mohou mít velký vliv na přísavnou sílu přísavky. Z tohoto důvodu doporučujeme jakoukoli požadovanou montážní polohu před použitím otestovat a nechat si poradit od odborníka.

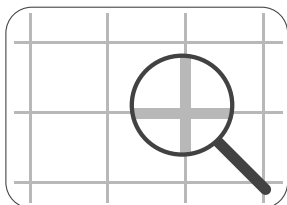
### DŮLEŽITÉ!!

**Před každým použitím ověřte sílu a stabilitu upevnění !!!**

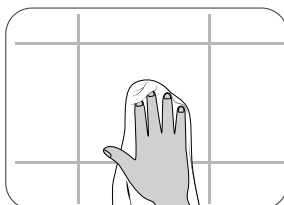
**Poškozený produkt nepoužívejte !!!**



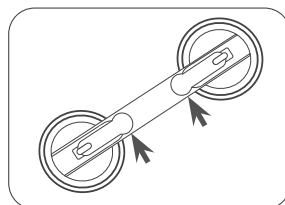
## Montáž:



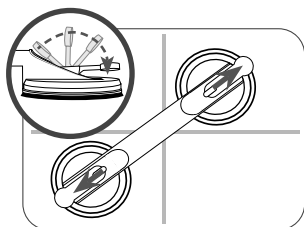
1. Prověřte vyhlídnutou plochu s ohledem na případné poškození, jak již bylo dříve uvedeno.



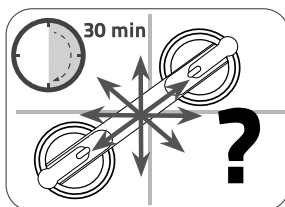
2. Očistěte důkladně povrch vybraného místa komerčním čistícím prostředkem od mastnoty, špíny a prachu.



3. Přesvědčte se před upevněním držáku, že jsou upevňovací páčky otevřeny.

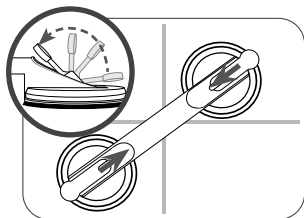


4. Poté zatlačte držák na vybranou plochu na stěně a přiklopte páčky. Tím vznikne podtlak.



5. Před konečným užitím (zatížením z výrobku) bezpečnostních důvodů 30 minut vyčkejte a opětovně vyzkoušejte pevnost uchycení.

## Demontáž a opětovné použití:



6. Při demontáži otevřte upevňovací páčky a sundejte jednoduše držák ze zdi.



7. Eventuelní špínu a nebo jiné nečistoty na přísavce můžete vodou o mýdlem odstranit. (V žádném případě nepoužívejte přípravky na bázi rozpouštědel, kyselé nebo abrazivní prostředky) poté je držák opět připraven k použití. Řiďte se opět předchozími body 1-5

## **i** POZNÁMKA!

### Pokyny k čištění a péči:

Věnujte pozornost pokynům na čištění a péči. V případě nesprávného použití může dojít k poškození výrobku. Pečlivě jej vyčistěte vodou a běžnými komerčními čistícími prostředky. Následně můžete výrobek sušit hadříkem.

K čištění přísavky nikdy nepoužívejte abraziva, rozpouštědla nebo kyseliny. Vyčistěte přísavku čistým mýdlem a vodou. Po vysušení se ujistěte, že na přísavce nebo na stěně nejsou chmýří, jinak může dojít k poškození přídržné síly.

## Návod na inštaláciu a obsluhu sacieho držadlá A051201-00

Vážení zákazníci,  
ďakujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Před použitím si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a uschovejte si návod na další použití. Výrobce nepreberá žádnou zodpovědnost za chybnou montáž nebo nesprávné použití výrobku.

### Bezpečnostní instrukcie:

#### POZNÁMKA!

##### Vhodné použití:

Tento přísavný držák slouží jako podporná pomoc pro osoby, které mají problém s rovnováhou. Odporúčaná doba použitia: 5 rokov. Držiak je určený pre opakované použitie, ale pred každým použitím je nutné výrobok opätovne nanovo upevniť. Tieto přísavné držáky sú určené pre osoby max. do 100 kg telesnej hmotnosti a slúži len na pridržanie pri vstupe a výstupe a nie sa celou váhou až 100 kg zavesiť a zdvihnúť. Uchovávejte obalové materiály mimo dosahu detí. Vlhké povrchy môžu zhoršiť protišmykové vlastnosti.



### POUŽITIE:

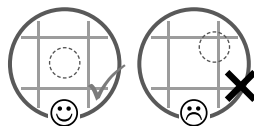
#### VAROVANIE!

##### Nebezpečenstvo pádu, upevňovacie miesto:

Prísavný držák je konštruovaný tak, že sa vytvorí pod přísávacou plochou veľký podtlak, ktorý veľkou silou drží držák. Toto je dosiahnuté len, ak je miesto dostatočne stabilné, aby unieslo upevnenie a zaťaženie držáku a mohlo byť vytvorené dostatočné vákuum.

Tieto tu uvedené min. podmienky musia splniť upevňovacie miesto:

- **Stabilita podkladu (1,5 x max. zaťaženie)**
- **Čistota (bez mastnoty, špiny a prachu)**
- **Nepriedušnosť (napr. Sklo, glazované obklady)**
- **Hladká horná plocha**



##### Varovná poznámka pre vákuum:

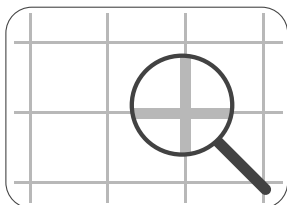
Už ľahké, čiastočne očami nepostrnuteľné poškodenie povrchu, môžu mať veľký vplyv na na přísávacou silu přísavky. Z tohoto dôvodu odporúčame akúkoľvek montážnu polohu pred použitím otestovať a nechať si poradiť od odborníka.

### DÔLEŽITÉ!

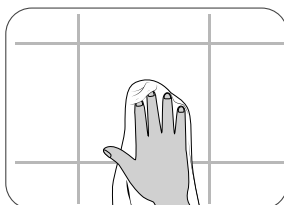
**Pred každým použitím overte silu a stabilitu upevnenie.**

**Poškodený produkt nepoužívajte ! ! !**

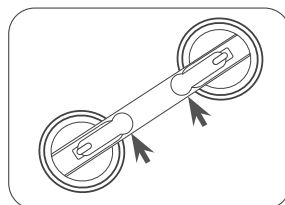
## Montáž:



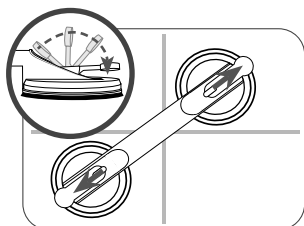
1. Preverte vyhladanú plochu s ohľadom na prípadné poškodenie, ako už bolo skor uvedené.



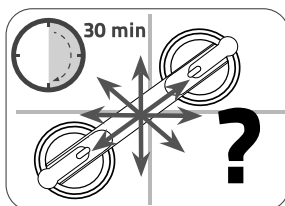
2. Očistite dôkladne povrch vybraného miesta komerčným čistiacim prostriedkom od mastnoty, špiny a prachu.



3. Presvedčte sa pred upevnením držíaka, že sú upevňovacie páčky otvorené.

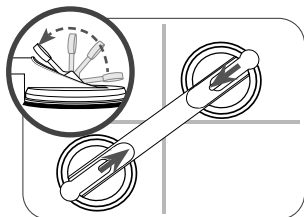


4. Potom zatlačte držiak na vybranú plochu na stene a priklopte páčky. Tým vzniká podtlak.



5. Pred konečným použitím (zat'ážením) výrobku z bezpečnostných dôvodov 30 minút počkajte a opätovne vyskúšajte pevnosť uchytenia.

## Demontáž a opätovné použitie:



6. Pri demontáži otvorte upevňovacie páčky a zložte jedno-ducho držiak zo steny.



7. Eventuálne špinu a alebo iné nečistoty na prísavke môžete vodou a mydlom odstrániť. (V žiadnom prípade nepoužívajte prípravky na báze rozpúšťadiel, kyselín alebo abrazívnych prostriedkov) Potom je držiak opäť pripravený k použitiu. Riad'te sa opäť predchádzajúcimi bodmi 1-5.

## **i** POZNÁMKA!

### Návod na čistenie a starostlivosť:

Dbajte na pokyny na čistenie a údržbu. V prípade nesprávneho používania môže dôjsť k poškodeniu výrobku. Opatrne ho vyčistite vodou a bežnými komerčnými čistiacimi prostriedkami. Následne môžete výrobok vysušiť handričkou.

Na čistenie prísavky nikdy nepoužívajte abrazíva, rozpúšťadlá alebo kyseliny. Vyčistite prísavku čistým mydlom a vodou. Po vysušení skontrolujte, či prísavka alebo stena nie sú znečistené, inak môže dôjsť k poškodeniu prídržnej sily.

## Instruções de instalação e operação para barra com ventosas de sucção A051201-00

Estimado Cliente,

Obrigado por ter escolhido o nosso produto. Por favor, leia com atenção as instruções de segurança antes de utilização e guarde este manual para futuras consultas. O fabricante não se responsabiliza por má montagem ou uso indevido do produto.

### Instruções de segurança:

#### **[i] NOTA!**

##### **Uso pretendido:**

Esta barra com ventosas de sucção serve apenas de apoio enquanto se levanta por forma a compensar alguns problemas de equilíbrio. Recomendações de utilização: 5 anos. Essa barra foi concebida apenas para uso temporário e deve ser reinstalada antes de cada uso. Estas barras com ventosas de sucção estão adequadas para pessoas com peso máximo de 100 kg. Deve servir como pega ou suporte enquanto estiver em pé. Não deve pendurar o que quer que seja nele, não o utilitse para isso. Mantenha as embalagens afastadas das crianças. As superfícies húmidas podem anular o efeito antiderrapante.



### UTILIZAÇÃO:

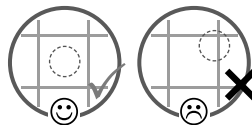
#### **⚠ AVISO!**

##### **Risco de queda no local de montagem:**

Esta barra com ventosas consegue um forte poder de retenção devido ao tamanho das ventosas, à sua capacidade de sucção e do vácuo daí resultante, ao serem apertadas. Este forte poder de retenção só é alcançado quando a montagem é sólida o suficiente para suportar a carga e quando é garantido o vácuo.

A processo de montagem deve ter em conta aos seguintes critérios:

- **Estabilidade do subsolo (1,5 x carga máxima)**
- **Limpeza da superfície (livre de gordura, sujidade e poeiras)**
- **Superfície não porosa (por exemplo, vidro, azulejos)**
- **Superfície lisa**



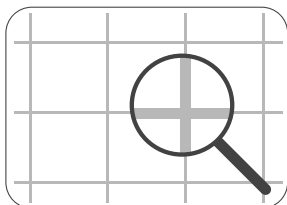
##### **Aviso sobre o vácuo:**

Os danos leves e/ou parcialmente visíveis da superfície, podem afetar o vácuo e, portanto, o seu forte poder de sucção. Por esse motivo, recomendamos que teste, com muito cuidado, todas as posições de retenção desejadas antes do uso e levar em consideração o conselho de um especialista.

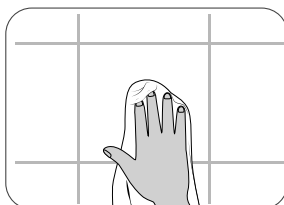
#### **IMPORTANTE ! !**

**Verifique a instalação e o poder de sucção da barra antes de cada utilização.  
Não utilize o produto se ele estiver danificado.**

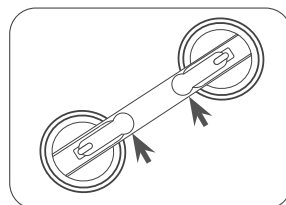
## Montagem:



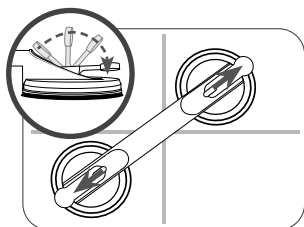
1. Verifique o local de montagem com cuidado, verifique se é o adequado, como descrito anteriormente, por forma a evitar possíveis danos.



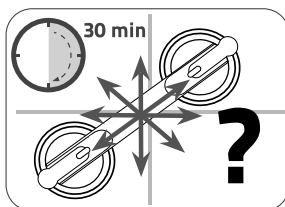
2. Limpe o local de montagem cuidadosamente com produtos de limpeza regulares e certifique-se de que o local de montagem fica completamente livre de sujidade, poeiras e gordura.



3. Certifique-se de que as alavancas de fixação estejam abertas antes da montagem.

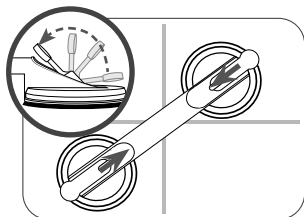


4. Pressione a barra na posição de montagem sobre a parede e feche a alavanca de fixação. Desta forma fica em vácuo.



5. Antes de utilizar e, portanto, fazer alguma pressão sobre o produto, aguarde 30 minutos por precaução e verifique novamente a força de retenção.

## Desmontagem e manutenção:



6. Para desmontar, abra as alavancas de fixação e retire a barra da parede.



7. Possíveis resíduos de sujidade ou similares na ventosa podem ser removidos com água e sabão. Não use produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente! Após a limpeza adequada, a barra de apoio está pronta para uso novamente. Por favor, respeite as etapas 1. a 5.

## **i** NOTA!

### Instruções de limpeza e outros cuidados a ter:

Por favor, tenha em atenção as instruções de limpeza e cuidados a ter. No caso de utilização indevida, o produto pode danificar-se. Limpar cuidadosamente com água e detergentes comuns. De seguida, pode limpar o produto com um pano.

Nunca use produtos abrasivos, solventes ou ácidos para limpar a ventosa. Limpe a ventosa com água e sabão limpo. Após a secagem, verifique a ventosa ou a parede quanto a algodão. Caso contrário, a força de retenção pode ser prejudicada.

## Installations- og betjeningsvejledning til sugegreb A051201-00

Kære kunde,  
tak for at du har valgt vores produkt. Læs venligst sikkerhedsmanualen omhyggeligt, før brug af produktet, og gem denne for senere brug. Producenten påtager sig intet ansvar for mangelfuld montering eller forkert brug af produktet.

### Sikkerhedsinstruktioner:

#### **BEMÆRK!**

##### Anvendelses formål:

Dette sugegreb fungerer som håndtag og understøtter, mens du står op for at kompensere balanceproblemer. Anbefalet brugstid: 5 år. Dette håndtag er tiltænkt til midlertidig, tilbagevendende brug og skal geninstalleres før brug. Sugegrebet er egnet til mennesker med en maksimum kropsvægt på 100 kg, og tjener som gribehåndtag eller støtte når man står op. Må ikke bruges til at hænge ting fra. Opbevar emballagematerialer væk fra børn. Fugtige overflader kan påvirke anti-slip funktionen.



### BRUG:

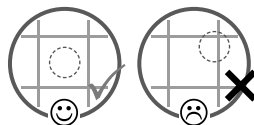
#### **ADVARSEL!**

##### Risiko for at falde på monteringsstedet:

Sugerebstangen opnår en stærk holdekraft på grund af konstruktionen af de store sugekop-pet og der opstår vakuum ved brug. Den stærke holdekraft opnås kun, når monteringspositionen er solid nok, til at holde belastningen, og når det garanteres at der kan dannes vakuum.

Monteringspositionen skal udfylde fælgende kriterier:

- **Stabil underside (1,5 x max. Belastning)**
- **Renhed (Fri for fedt, snavs og støv)**
- **Lufttæt (f.eks. Glas, glaserede fliser mm.)**
- **Glat overflade**



##### Advarsel om vakuum:

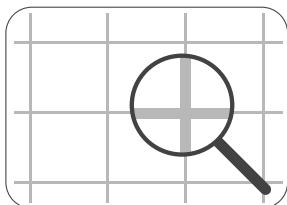
Allerede små og delvis ikke synlige skader på overfladen kan påvirke vakuumet og derfor sugekraften ekstremt. Af denne grund anbefaler vi at teste meget omhyggeligt alle ønskede holdepositioner før brug og tage hensyn til rådgivning fra ekspertise.

### VIGTIGT!

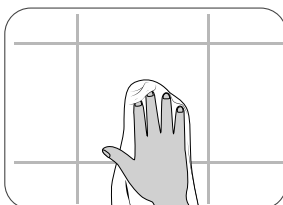
**Tjek altid belastningsevnen før enhver brug.**

**Brug ikke hvis produktet er beskadiget!**

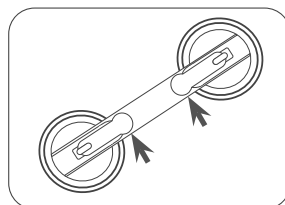
## Montering:



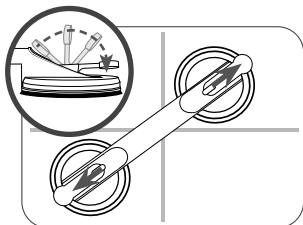
1. Kontroller omhyggeligt monteringsstedet og kig efter om der kan udelukkes mulige skader, som beskrevet tidligere.



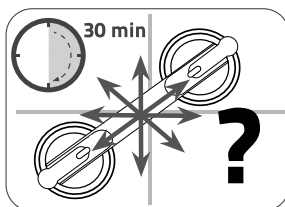
2. Rengør monteringsstedet omhyggeligt med almindelige kommercielle rengøringsmidler, og sørg for, at monteringsstedet er helt fri for snavs, støv og fedt.



3. Sørg for, at monteringshåndtagene er åbne, før montering

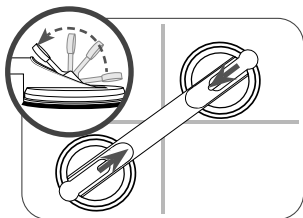


4. Tryk på gribehåndtaget med tryk på monteringspositionen på væggen, og luk fiksehåndtaget. Herved opstår vakkummet.



5. Før brug, skal du vente 30 minutter og med forsigtighed derefter kontrollere holdekræften igen.

## Demontering og genanvendelighed:



6. Åbn monteringshåndtagene og tag grenhåndtaget væk fra væggen.



7. Eventuelle rester af snavs eller ligende på sugekoppen kan fjernes med vand og almindeligt sæbevand. Brug ikke opløsningsbaserede, syreholdige eller slibende rengøringsmidler! Efter ordentlig rengøring er gribehåndtaget klar til brug igen. Overhold venligst trin 1. - 5.

## **i** BEMÆRK!

### Instruktioner til rengøring og vedligeholdelse:

Læs venligt både instruktioner til rengøring samt vedligeholdelse. I tilfælde af forkert brug, kan produktet blive beskadiget. Rengør produktet grundigt, med vand og almindelige rengøringsmidler. Derefter kan produktet tørres af med en klud.

Brug aldrig slibemidler, opløsningsmidler eller syrer til rengøring af sugekoppen. Rengør sugekoppen med ren sæbe og vand. Efter tørring skal du sørge for, at der ikke er fnug på sugekoppen eller på væggen. Ellers kan holdekræften reduceres.

## Zuiggreepinstallatie en bedieningsinstructies A051201-00

Beste klant,  
hartelijk dank voor de keuze van ons product. Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product.

### Veiligheidsaanwijzingen:

#### AANWIJZING!

##### Beoogd gebruik:

Deze zuignap handgreep dient als houvast en sta hulpmiddel voor personen om onzekerheid met het in evenwicht te compenseren. Aanbevolen levensduur: 5 jaar. De handgreep is slechts geschikt voor tijdelijk, terugkerend gebruik en moet na elk gebruik opnieuw worden bevestigd. Deze zuignap handgreep is geschikt voor mensen met een maximaal lichaamsgewicht van 100 kg en dienen als sta hulpmiddel of hulp bij het opstaan en niet voor het ophangen van voorwerpen met een gewicht tot 100 kg. Verwijder verpakkingsmateriaal van kinderen. Vochtige oppervlakken kunnen de antislip eigenschappen verminderen.



### GEBRUIK:

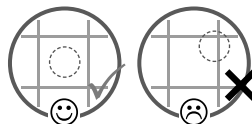
#### WAARSCHUWING!

##### Gevaar voor vallen op plaats van bevestiging:

De zuignap handgreep is zo ontworpen dat hij door de grote zuigoppervlakken en het tijdens het klemmen ontstane vacuüm een hoge zuigkrachten wordt bereikt. Deze zuigkrachten worden echter alleen bereikt als de bevestigingsplaats stevig genoeg is om de geplande greep belasting te houden en het vacuüm kan worden gegarandeerd.

De bevestigingspositie moet minimaal aan de volgende criteria voldoen:

- **Stabiliteit van de ondergrond (1,5 x max. belasting)**
- **Gereinigd zijn (vet-, vuil en stofvrij)**
- **Luchtdichtheid (bv. glas, geglazuurde tegels)**
- **Glad oppervlak**



##### Vacuüm waarschuwingen:

Zelfs lichte beschadigingen aan het oppervlak, ook die niet met het blote oog zichtbaar zijn, kunnen een enorm effect hebben op het vacuüm en dus op de zuigkracht. Daarom adviseren wij u iedere gewenste montage plaats voor gebruik uitvoerig te testen.

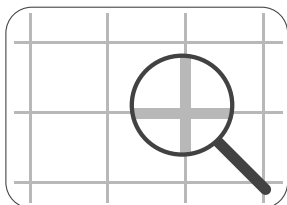
### BELANGRIJK!

**Controleer de zuigkracht van de handgreep voor elk gebruik!!!**

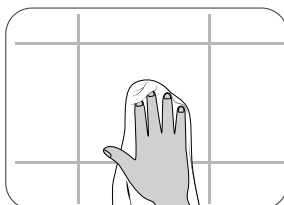
**Gebruik het product niet als het beschadigd is !!!**



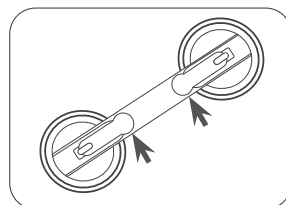
## Montage:



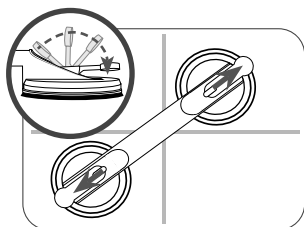
1. Controleer het beoogde oppervlak op geschiktheid of schade zoals hierboven beschreven.



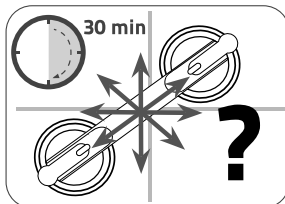
2. Reinig het oppervlak waar de handgreep moet worden gemonteerd grondig met een in de detailhandel verkrijgbaar huishoud schoonmaakmiddel en maak het absoluut vrij van vuil, stof en vet.



3. Zorg ervoor dat de bevestigingshendels geopend zijn voordat u de handgreep bevestigt.

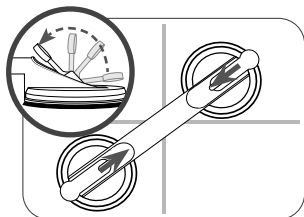


4. Druk de handgreep vervolgens op de plaats waar u de hem wilt bevestigen. Druk de bevestigingshendels dicht. Dit creëert het eigenlijke vacuüm.



5. Voor het uiteindelijke gebruik: Wacht als voorzorgmaatregel een half uur voor het uiteindelijke gebruik / belasting en controleer de zuigkracht van de handgreep opnieuw.

## Demontage en herbruikbaarheid:



6. Om te demonteren, opent u de bevestigingshendels en verwijdert u eenvoudigweg de handgreep van de wand.



7. Eventueel vuil of andere resten op de zuignap kunnen met water en een in de detailhandel verkrijgbaar huishoud schoonmaakmiddel worden verwijderd (gebruik nooit oplosmiddel houdende, zuurhoudende of schurende reinigingsmiddelen!). De handgreep is dan weer klaar voor gebruik. Ga verder zoals beschreven onder 1. - 5. Nogmaals.

## **i** AANWIJZING!

### Reiniging en onderhoud:

Wilt u a.u.b. de reinigings-, en onderhoudsadviezen in acht nemen. Bij onoordeelkundig gebruik kan het product beschadigen. Reinig het product voorzichtig met water en een in de detailhandel verkrijgbaar huishoudreinigingsmiddel. Droog daarna het product met een doek af.

Gebruik nooit schurende, oplosbare of zure schoonmaakmiddelen om de zuiggreep schoon te maken. De zuignap moet onder schoon water met een sopje worden schoongemaakt. Zorg ervoor dat er na het drogen geen pluisjes op de zuignap en het wandoppervlak komen, anders kan de houdkracht afnemen.

## Uputa za ugradnju usisne ručice i upute za uporabu A051201-00

Dragi kupče,  
hvala što ste odabrali naš proizvod. pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte priručnik za daljnju uporabu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravnu montažu ili nepravilno korištenje proizvoda.

### Sigurnosne upute:

#### **[i] BILJEŠKA!**

##### **Namjena:**

Ova ručka za usisavanje služi kao kvaka i podržava vas dok stojite kako biste kompenzirali probleme s ravnotežom. Preporučeni vijek trajanja: 5 godina. Ova ručka hvata napravljena je samo za privremenu, ponavljajuću uporabu i mora se ponovo instalirati prije svake uporabe. Ove šipke za usisavanje prikladne su za ljude s maks. tjelesna težina 100 kg i služe kao hvataljka ili podupirač dok stojite. Ne koristite ga da objesite stvari na njega. Držite materijal za pakiranje od djece. Vlažne površine mogu umanjiti zaštitu protiv Proklizavanja.



### KORISTITI:

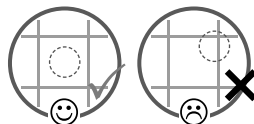
#### **⚠ UPOZORENJE!**

##### **Opasnost od pada na mjestu ugradnje:**

Vijak za usisavanje postiže snažnu čvrstoću zahvaljujući konstrukciji velikih usisnih čaša i nastalom usisavanju tako da ih stegnute. Snažna čvrstoća zadržavanja postiže se samo kad je položaj za ugradnju dovoljno čvrst, da drži opterećenje i kada je zajamčeno da se može stvoriti vakuum.

Položaj ugradnje mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- **Stabilnost podzemlja (1,5 x maks. Opterećenje)**
- **Čistoća (bez masnoće, prljavštine i prašine)**
- **Nepropusnost za zrak (npr. Staklo, glazirane pločice)**
- **Glatka površina**



##### **Napomena za usisavanje:**

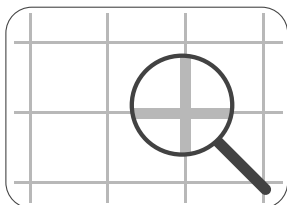
Već lagana i djelomično ne vidljiva oštećenja na površini mogu izrazito utjecati na vakuum, a samim tim i na snagu usisa. Iz tog razloga preporučujemo prije upotrebe vrlo pažljivo ispitati svaki željeni položaj držanja i uzeti u obzir savjet stručnosti.

### **VAŽNO!!**

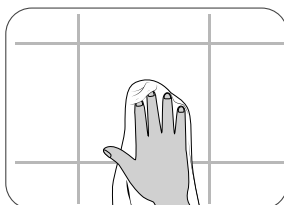
**Pažljivo provjerite snagu držanja prije svake uporabe !!!**

**Ne koristiti ako je proizvod oštećen !!!**

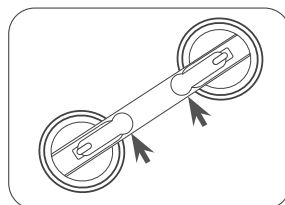
## Montaža:



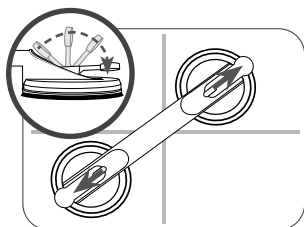
1. Pažljivo provjerite mjesto za ugradnju da li je prikladno i kako biste isključili moguće oštećenja, kao što je prethodno opisano.



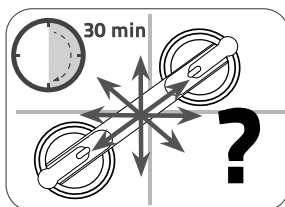
2. Pažljivo očistite mjesto ugradnje sa standardnim komercijalnim sredstvima za čišćenje i pazite da mjesto ugradnje ne bude od prljavštine, prašine i masnoće.



3. Prije montaže provjerite jesu li ručice za pričvršćenje otvorene.

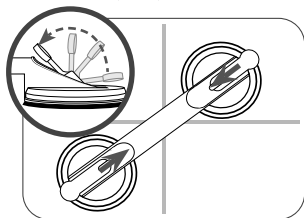


4. Pritisnete ručicu za hvatanje pritiskom u položaju za ugradnju na zid i zatvorite ručicu za pričvršćivanje. Ovime nastaje vakuum.



5. Prije upotrebe i stoga stavljanja proizvoda, pričekajte 30 minuta opreza, a zatim ponovno provjerite snagu držanja.

## Rastavljanje i ponovna upotreba:



6. Za rastavljanje otvorite ručice za pričvršćivanje i skinite ručicu sa zida.



7. Eventualne ostatke prljavštine ili sličnog na usisnoj čašici mogu se ukloniti vodom i uobičajenom komercijalnom vodom sa sapunom. Ne koristite sredstva za čišćenje na bazi otapala, kisela ili abrazivna! Nakon pravilnog čišćenja, hvataljka je ponovno spremna za upotrebu. Molimo poštivajte korake 1. - 5.

## **i** BILJEŠKA!

### Upute za čišćenje i njegu:

Obratite pozornost na upute za čišćenje i njegu. U slučaju nepravilne uporabe proizvod se može oštetiti. Pažljivo ga očistite vodom i standardnim komercijalnim deterdžentima. Nakon toga proizvod možete osušiti krpom.

Za čišćenje usisne čašice nikada ne koristite abrazive, otapala ili kiseline. Očistite usisnu čašu čistim sapunom i vodom. Nakon sušenja provjerite da na usisnoj čaši ili na zidu nema prašine. U suprotnom se sila zadržavanja može smanjiti.

## Uputa za ugradnju usisne ručice i uputstva za upotrebu A051201-00

Poštovani potrošači,  
hvala na odabiru naših proizvoda. Molimo da pročitate sigurnosno uputstvo pre upotrebe. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nepravilnog korišćenja proizvoda.

### Bezbednosna uputstva:

#### **i** NOTĂ!

##### Namena:

Ova ručka za usisavanje služi kao kvaka i podržava vas dok stojite kako biste kompenzirali probleme s ravnotežom. Preporučeni vek trajanja: 5 godina. Ovaj držač je namenjen za privremenu upotrebu i mora se ponovo instalirati za svaku sledeću upotrebu. Ovi proizvodi su namenjeni za osobe sa telesnom maso do 100 kg i služe kao pomoć prilikom stajanja. Ne koristite za kačenje stvari. Pakovni materijal držite dalje od dece. Vlažne površine mogu narušiti funkciju protiv klizanja.



### KORIŠĆENJE:

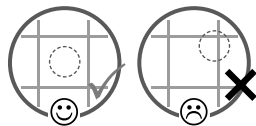
#### **⚠** UPOZORENJE!

##### Rizik od pada na mestu ugradnje:

Držač postiže veliku čvrstinu tako što se vakuumske podloge pravilno postave. Čvrstina postavljanja proizvoda ostvaruje se samo na odgovarajućim podlogama na kojim je moguće čvrsto postaviti proizvod.

Položaj ugradnje mora ispuniti sledeće uslove:

- **Stabilnost podloge(max opterećenje 1,5 x)**
- **Čistoća(bez prašine, prljavštine, masnoće)**
- **Ne propustljivo za vazduh(npr staklo, glatke pločice..)**
- **Glatke površine**



##### Napomena za vakuum:

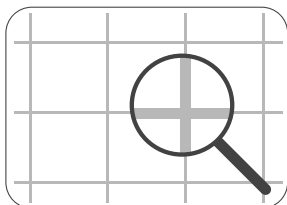
Mala i vidljiva oštećenja mogu uticati na vakuum i čvrstinu postavljanja proizvoda. Zbog ovoga preporučujemo da se proizvod testira pre postavljanj i upotrebe.

### VAŽNO!

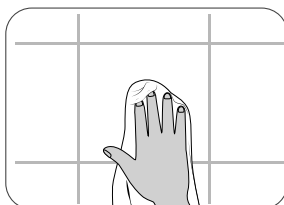
**Pažljivo proverite čvrstoću proizvoda pre upotrebe !**

**Ne koristite proizvod ako je neispravan !**

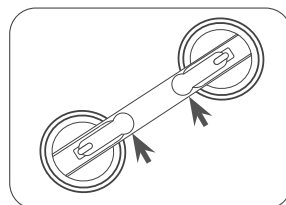
## Montaža:



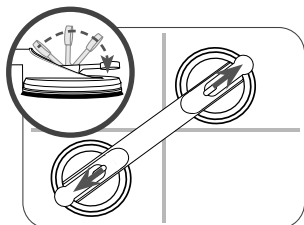
1. Pažljivo proverite mesto ugradnje kao i oštećenja kako je ranije na-vedeno.



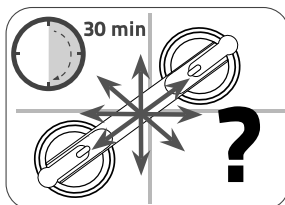
2. Očistite mesto ugradnje od masti, nečistoća, prašine.



3. Pre ugradnje proverite da li su vakuumske tačke otvorene.

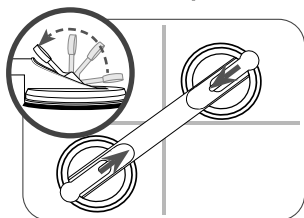


4. Pritisnite rukohvat uza zid i okrenite potiskivače u desno. Tako se ostvaruje vakuum.



5. Pre prve upotrebe sačekati 30 minuta i proveriti stabilnost proizvoda.

## Demontaža i ponovna upotreba:



6. Z ademontažu okrenite potiskivače u levo i uklonite proizvod sa zida



7. Prljavšinu ili prašinu možete otkloniti pranjem običnom vodom. Ne koristite kiselinu i abrazivna sredstva! Nakon čišćenja rukohvat je spreman za ponovnu upotrebu. Molimo da se pridržavate koraka 1-5.

## **i** NOTĂ!

### Uputstvo za čišćenje i održavanje:

Obratiti pažnju na čišćenje i održavanje. Nepravilna upotreba može oštetiti proizvod. Proizvod se može čistiti običnom vodom. Nakon toga se može sušiti pomoću tekstilne krpe.

Za čišćenje usisne čašice nikada ne koristite abrazive, rastvarače ili kiseline. Očistite usisnu čašu čistim sapunom i vodom. Nakon sušenja proverite da na usisnoj čaši ili na zidu nema prašine. U suprotnom, snaga zadržavanja može se smanjiti.

## Vezu:

Uvoznik: Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, kontakt@lidl.rs, tel: 0800-300-199.  
Proizvođač: RIDDER GmbH, Ridder StraÙe 1, 56379 Singhofen, Nemačka. Zemlja porekla: Kina

## Instrucțiuni de instalare și operare pentru mânerul de aspirație A051201-00

Dragi clienți,  
multumesc pentru alegerea produselor noastre. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare și păstrați manualul pentru utilizare ulterioară. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru montarea defectuoasă sau utilizarea necorespunzătoare a produsului.

### Instrucțiuni de siguranță:

#### **i** NOTĂ!

##### Utilizare intenționată:

Aceast sistem de prindere cu ventuze servește ca mâner de apucare și vă sprijină în timp ce stați în picioare pentru a compensa problemele de echilibru. Durata de viață utilă recomandată: 5 ani. Acest mâner de apucare este realizat numai pentru utilizare temporară și recurentă și trebuie reinstalat înainte de fiecare utilizare. Aceste bare de prindere cu ventuze sunt potrivite pentru oameni cu greutate corporală maximă de 100 kg și servește drept mâner sau sprijin în timp ce stai în picioare. Nu-l folosiți pentru a agăța lucrurile. Țineți materialul de ambalare departe de copii. Suprafețele umede pot afecta efectul antiderapant.



### UTILIZARE:

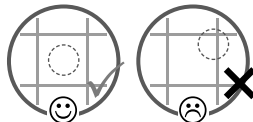
#### **⚠** AVERTIZARE!

##### Pericol de cădere la locul de montare:

Bara de aspirație atinge o putere puternică de reținere datorită construcției ventuzelor mari și a vidului apărut prin strângerea lor. Puterea de reținere puternică este obținută numai atunci când poziția de montare este suficient de solidă pentru a menține sarcina și atunci când este garantat că vidul poate fi realizat.

Poziția de montare trebuie să completeze următoarele criterii:

- **Stabilitatea suprafeței (1,5 x sarcină maximă)**
- **Curățenie (fără grăsime, murdărie și praf)**
- **Impermeabilitate la aer (de ex. Sticlă, plăci vitrate)**
- **Suprafață netedă**



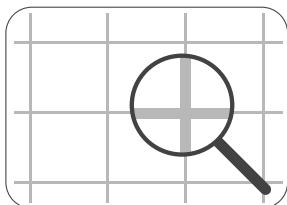
##### Notă de avertizare pentru vid:

Deteriorarea ușoară sau parțială a suprafeței nu este vizibilă dar poate afecta vidul și, prin urmare, puterea de aspirație. Din acest motiv, vă recomandăm să testați cu atenție fiecare poziție de exploatare dorită înainte de utilizare și să luați în considerare instrucțiunile.

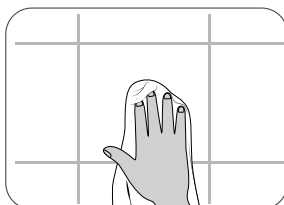
### IMPORTANT!!

**Verificați cu atenție menținerea puterii de aspirare înainte de fiecare utilizare!!!**  
**Nu folosiți dacă produsul este deteriorat!!!**

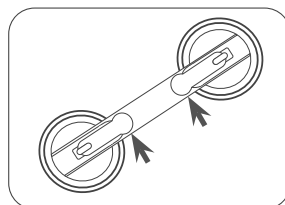
## Montare:



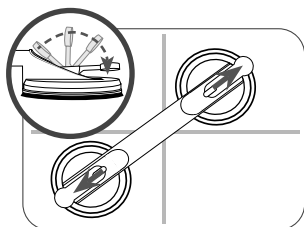
1. Verificați cu atenție locul de montare, dacă este potrivit și pentru a exclude posibile avarii, așa cum este descris anterior.



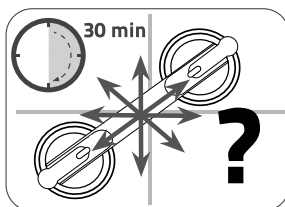
2. Curățați cu atenție locul de montaj cu agenți de curățare comerciali standard și aveți grijă ca locul de montare să fie complet lipsit de murdărie, praf și grăsimi.



3. Asigurați-vă că pârghiile de fixare sunt deschise înainte de montare.

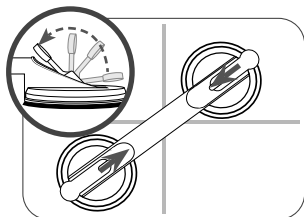


4. Apăsați mânerul de apucare cu presiune în poziția de montare pe perete și închideți maneta de fixare. Prin aceasta apare vidul.



5. Înainte de a utiliza, după ce ati montat produsul, vă rugăm să așteptați 30 de minute și apoi verificați din nou puterea de reținere.

## Demontarea și reutilizarea:



6. Pentru demontare, deschideți pârghiile de fixare și îndepărtați mânerul de prindere de pe perete.



7. Posibile reziduuri de murdărie sau altele similare de pe ventuză pot fi îndepărtate cu apă și săpun standard comercial. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, acizi sau abrazivi! După o curățare corectă, mânerul de prindere este gata de utilizare din nou. Vă rugăm să respectați pașii 1. - 5.

## **i** NOTĂ!

### Instrucțiuni de curățare și îngrijire:

Acordați atenție instrucțiunilor de curățare și de întreținere. În cazul utilizării necorespunzătoare, produsul poate fi deteriorat. Curățați-l cu atenție cu apă și detergenți comerciali standard. Ulterior, puteți usca produsul cu o cârpă.

Nu folosiți niciodată produse abrazive, solvenți sau acizi pentru a curăța ventuza. Curățați ventuza cu apă și săpun curat. După uscare, verificați dacă nu este niciun puf pe ventuză sau pe perete. În caz contrar, puterea de reținere poate fi redusă.

## Инструкция за монтаж и експлоатация на смукателната дръжка A051201-00

Уважаеми клиенти,  
благодаря, че избрахте нашия продукт. Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди употреба и запазете ръководството за по-нататъшна употреба. Производителят не поема отговорност за неправилно сглобяване или неправилна употреба на продукта.

### Инструкции за безопасност:

#### ЗАБЕЛЕЖКА!

##### Предназначение:

Този всмукателен захват служи като дръжка за захващане и ви поддържа, докато изправяте за компенсиране на проблеми с баланса. Препоръчителен полезен живот: 5 ани. Тази дръжка за захващане е направена само за временна, повтаряща се употреба и трябва да се инсталира отново преди всяка употреба. Тези смукателни пръти са подходящи за хора с макс. телесно тегло от 100 кг и служат като дръжка за хващане или опора при изправяне. Не го използвайте, за да окачите нещата върху него. Продължавайте да опаковате материали далеч от деца. мокра повърхност може да наруши функцията против приплъзване.



### УПОТРЕБА:

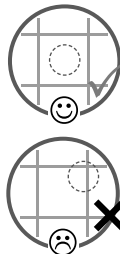
#### ВНИМАНИЕ!

##### Опасност от падане на мястото за монтаж:

Всмукателната лента постига силна сила на задържане поради изграждането на големите вендузи и възникващия вакуум, като ги затегнете. Силната сила на задържане се постига само когато позицията на монтаж е достатъчно твърда, за да задържи товара и когато е гарантирано, че може да се изгради вакуум.

Положението за монтаж трябва да изпълни следните критерии:

- Стабилност на подземието (1,5 x максимално натоварване)
- Чистота (без мазнини, замърсявания и прах)
- Непропускливост на въздух (например стъкло, остъклени плочки)
- Гладка повърхност



##### Предупредителна бележка за вакуум:

Вече леките и отчасти не видими повреди на повърхността, могат да повлияят на вакуума и следователно изключително всмукателната мощност. Поради тази причина препоръчваме да тествате много внимателно всяка желана позиция на задържане преди употреба и да вземете предвид съветите на експертиза.

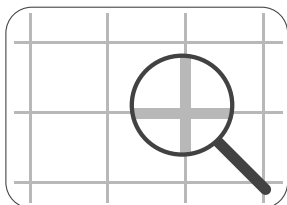
### ВАЖНО !!

**Проверете внимателно захранването преди всяка употреба !!!**

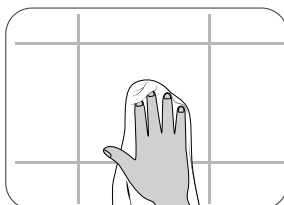
**Не използвайте, ако продуктът е повреден !!!**



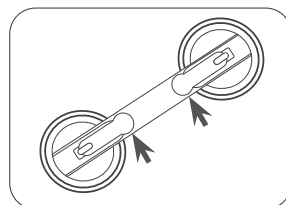
## Монтаж:



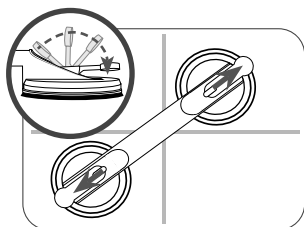
1. Проверете внимателно мястото за монтаж, ако е подходящо и за да изключите възможни повреди, както е описано по-горе.



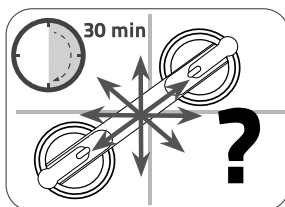
2. Почистете внимателно мястото за монтаж със стандартни търговски почистващи препарати и внимавайте мястото за монтаж да е напълно без замърсявания, прах и мазнини.



3. Преди монтажа се уверете, че фиксиращите лостове са отворени.

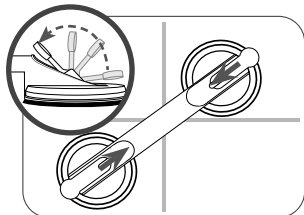


4. Натиснете дръжката за захващане с натиск в мястото за монтаж на стената и затворете фиксиращия лост. По този начин възниква вакуумът.



5. Преди да използвате и следователно да заредите продукта, моля изчакайте 30 минути предпазна мярка и след това проверете отново мощността на задържане.

## Разглобяване и повторна употреба:



6. За разглобяване отворете фиксиращите лостове и свалете дръжката за захващане далеч от стената.



7. Възможните остатъци от мръсотия или подобни на вендузата могат да бъдат отстранени с вода и стандартна търговска сапунена вода. Не използвайте почистващи препарати на основата на разтворители, киселинни или абразивни! След правилно почистване дръжката за захващане е готова за употреба отново. Моля, спазвайте стъпки 1. - 5.

## **i** ЗАБЕЛЕЖКА!

### Инструкции за почистване и грижа:

Моля, обърнете внимание на инструкциите за почистване и грижа. При неправилна употреба продуктът може да се повреди. Почиствайте го внимателно с вода и стандартни търговски почистващи препарати. Впоследствие можете да изсушите продукта с кърпа.

За почистване никога не използвайте абразиви, разтворители или киселинни препарати. Всмукателната чаша трябва да се почиства със сапунена вода под бистра вода. Уверете се, че няма прах върху Всмукателната чаша и повърхността на стената след изсъхване, в противен случай силата на задържане може да бъде прекъсната.

## Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας για λαβή αναρρόφησης A051201-00

Αγαπητέ πελάτη!

Ευχαριστούμε για την προτίμησή σου στο προϊόν μας. Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση και κρατήστε τον κατάλογο οδηγιών για περαιτέρω χρήση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμμία ευθύνη για ελαττωματική ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

#### **i** ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

##### Προβλεπόμενη χρήση:

Αυτή η λαβή χρησιμεύει ως χειρολαβή και στηρίζει ενώ στέκεσαι για την αντιστάθμιση της ισορροποίας. Συνιστώμενη ωφέλιμη ζωή: 5 ετών. Αυτή η χειρολαβή κατασκευάστηκε για προσωρινή και επαναλαμβανόμενη χρήση και πρέπει να επανεγκατασταθεί πριν από κάθε χρήση. Οι ράβδοι στήριξη είναι κατάλληλες για ανθρώπους με μέγιστο βάρος 100 κιλών και προτείνονται ως χειρολαβές στήριξης ενώ στέκεστε. Να μην την χρησιμοποιείτε για να κρεμάτε αντικείμενα. Φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Οι επιφάνειες υγρασίας μπορεί να επηρεαστούν η αντιολισθητική λειτουργία.



### ΧΡΗΣΗ:

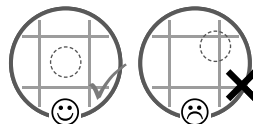
#### **⚠** ΠΡΟΣΟΧΗ!

##### Κίνδυνος πτώσης στο σημείο συναρμολόγησης:

Αυτή η λαβή στήριξης επιτυγχάνει ισχυρή δύμνη συγκράτησης λόγω της κατασκευής των μεγάλων κυπέλων αναρρόφησης και της δημιουργίας κενού με σφίξιμο. Η ισχυρή ισχύς συγκράτησης επιτυγχάνεται μόνο όταν η θέση τοποθέτησης είναι αρκετά συμπαγής ώστε να συγκρατεί το φορτίο και όταν εξασφαλίζεται ότι μπορεί να δημιουργηθεί κενό.

Η θέση τοποθέτησης πρέπει να πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

- Σταθερότητα κάτω από το έδαφος (1,5 x max βάρος)
- Καθαρή επιφάνεια (ελεύθερη από βρωμιές και σκόνη)
- Αεροστεγής επιφάνεια και αδιάβροχο πλακιδίων
- Απαλή επιφάνεια



##### Προειδοποίηση - σημείωση για το κενό:

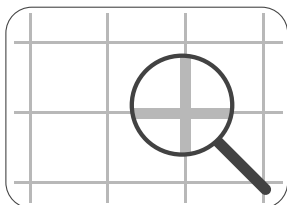
Η ήδη ελαφριά και μερικώς μη ορατή βλάβη της επιφάνειας μπορεί να επηρεάσει το κενό και ως τούτου την ισχύ δύναμης. Γι αυτό συνιστούμε να δοκιμάσετε πολύ προσεκτικά κάθε επιθυμητή θέση κράτησης πριν από τη χρήση και να λάβετε υπόψη τη συμβουλή ενός εμπειρογνώμονα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!!

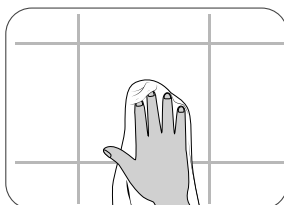
**Ελέγξτε τη δύναμη συγκράτησης!!!**

**Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμένο!!!**

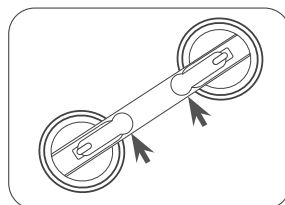
## ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ:



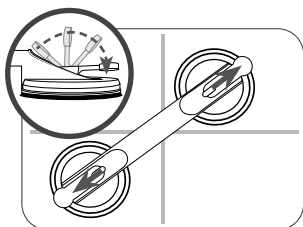
1. Ελέγξτε προσεκτικά τη θέση τοποθέτησης εάν είναι κατάλληλη για να αποκλείσετε πιθανές βλάβες.



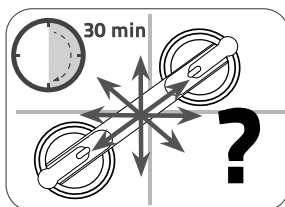
2. Καθαρίστε το σημείο τοποθέτησης προσεκτικά με προϊόντα καθαρισμού του εμπορίου και φροντίστε ώστε το σημείο τοποθέτησης να είναι ελεύθερο από βρωμιές και σκόνες



3. Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί στερέωσης είναι ανοικτοί πριν από την τοποθέτηση.

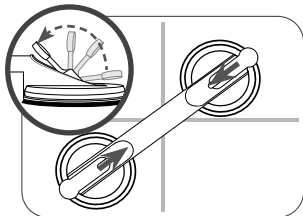


4. Πιέστε την λαβή πισσίματος τοποθέτησης, πιέστε στον τοίχο και κλείστε τον μοχλό στερέωσης όπου δημιουργείται κενό.



5. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φορτώσετε, περιμένετε 30 λεπτά για προφύλαξη και στη συνέχεια ελέγξτε ξανά την ισχύ συγκράτησης.

## ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ:



6. Για την αποσυναρμολόγηση ανοίξτε τις βάσεις στερέωσης και πάρτε τη λαβή από τον τοίχο.



7. Πιθανά υπολείμματα ρύπων μπορούν να καθαριστούν με νερό και καθαριστικά του εμπορίου. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα και με βάση διαλύτες. Μετά από καλό πλύσιμο η λαβή είναι έτοιμη για χρήση. Παρακαλώ ακολουθήστε τα βήματα 1-5.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:

Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού και φύλαξης. Σε περίπτωση μη ορθής χρήσης του προϊόντος μπορεί πιθανώς να καταστραφεί. Καθαρίστε το προϊόν με καθαριστικά του εμπορίου. Μπορείτε να στεγνώσετε το προϊόν με κάποιο ύφασμα.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, διαλύτες ή όξινα παρασκευάσματα για καθαρισμό. Η βεντούζα πρέπει να καθαρίζεται με σαπουνόνερο κάτω από καθαρό νερό. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σκόνη στη βεντούζα και στην επιφάνεια του τοίχου μετά από ξήρανση, διαφορετικά μπορεί να διακοπεί η δύναμη συγκράτησης.

## Sūkšanas sviras uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas A051201-00

Cien klient!

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus un saglabājiēt šo instrukciju turpmākai uzziņai. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par produkta nepareizu uzstādīšanu vai nepareizu lietošanu.

### Drošības norādījumi:

#### **i** PIEZĪME!

##### **Paredzētais lietojums:**

Šī vakuuma marga kalpo, lai atbalstītu un paceltu, lai ķermenim nodrošinātu stabilitāti. Ieteicamais lietošanas termiņš: 5 gadi. Rokturis ir piemērots tikai īslaicīgai, atkārtotai lietošanai, un pēc katras lietošanas tas atkal jāpiestiprina. Šī marga ir piemērota cilvēkiem ar maksimālo svaru 100 kg un kalpo kā palīdzinstruments vai rokturis satveršanai, nevis visu veidu priekšmetu nostiprināšanai uz piesūcekņiem, kas sver līdz 100 kg. Uzglabāt iepakojuma materiālus prom no bērniem. Mitrā virsma var pasliktināt pretslīdes funkciju.



### LIETOŠANA:

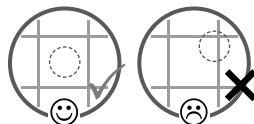
#### **! BRĪDINĀJUMS!**

##### **Kritiena un montāžas vietas bīstamība (punkts):**

Vakuuma margas ir konstruētas tādā veidā, ka tās nodrošina lielu noturības spēku, lielu sūkšanas virsmu dēļ un iegūtā vakuuma iespīlēšanas laikā. Šis noturēšanas spēks tiek sasniegts tikai tad, ja izvēlētajā stiprinājuma vieta ir pietiekami stabila, lai izturētu paredzēto saķeres slodzi, un var tikt nodrošināts vakuums.

Šai stiprinājuma vietai jāatbilst vismaz šādām kritērijiem:

- **Grunts stabilitāte (maksimālā slodze 1,5 x)**
- **Tīrība (tauku, netīrumu un putekļu trūkums)**
- **Gaisa necaurlaidība (piemēram, stikls, glazētas flīzes)**
- **Gluda virsma**



##### **Brīdinājumi par vakuumu:**

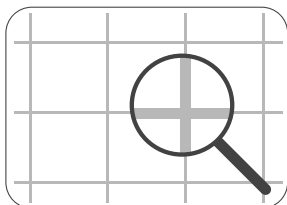
Pat nelieliem virsmas bojājumiem, kas nav redzami ar neapbruņotu aci, var būt milzīga ietekme uz vakuumu un līdz ar to arī uz iesūkšanas spēku un stabilitāti. Šī iemesla dēļ mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt katru vēlamā montāžas pozīciju / vietu un konsultēties ar ekspertu.

### **SVARĪGI!**

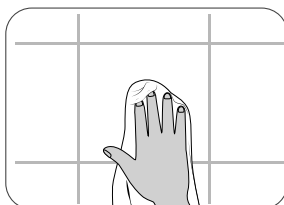
**Pirms katras lietošanas pārbaudiet margas stabilitāti !!!**

**Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts !!!**

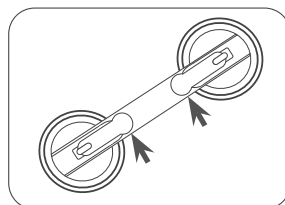
## Montāža:



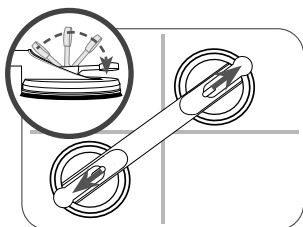
1. Pārbaudiet paredzētās virsmas piemērotību vai bojājumu, kā aprakstīts iepriekš.



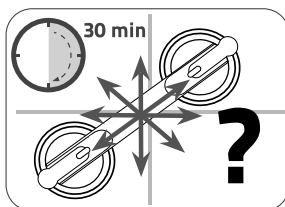
2. Rūpīgi notīriet nostiprināmo virsmu ar tirdzniecībā pieejamu tīrīšanas līdzekli un padariet to pilnīgi bez netīrumiem, putekļiem un taukiem.



3. Pirms margu uzstādīšanas pārļiecinieties, vai montāžas sviras ir atvērtas.

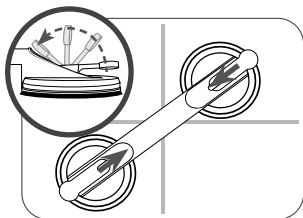


4. Pēc tam piespiediet margu montāžas vietai pie sienas un aizveriet bloķēšanas sviras. Tas radīs īstu vakuumu.



5. Pirms galīgās lietošanas (slodze) piesardzības nolūkos pagaidiet pusstundu un vēlreiz pārbaudiet stabilitāti.

## Demontāža un atkārtota lietošana:



6. Lai demontētu, atveriet bloķēšanas sviras un vienkārši noņemiet margu no sienas.



7. Netīrumus vai citus pārpalikumus uz piesūcekņa virsmas var notīrīt ar ūdeni un parastu ziepjūdeni (nekad nelietojiet tīrīšanas līdzekļus uz šķīdinātāju bāzes, skābus vai abrazīvus!). Tad rokturis atkal ir gatava lietošanai. Lai to izdarītu, lūdzu, rīkojieties, kā aprakstīts 1.-5.

## **i** BILJEŠKA!

### Tīrīšanas un apkopes norādījumi:

Ievērojiet tīrīšanas un apkopes norādījumus. Nepienācīgas lietošanas gadījumā produktu var sabojāt. Jātīra rūpīgi ar ūdeni un standarta komerciālajiem tīrīšanas līdzekļiem. Pēc tam var noslaucīt ar drānu.

Lai tīrītu piesūcekni, nekad nelietojiet abrazīvus, šķīdinātājus vai skābes tīrīšanas līdzekļus. Notīriet piesūcekni ar ziepjūdeni zem tīra ūdens. Pēc žāvēšanas pārbaudiet, vai piesūceknī un sienā nav pūku, pretējā gadījumā jūs varat sabojāt noturēšanas spēku.

[illegible]





**RIDDER GmbH**

Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen

Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50

Mail: [info@ridder-online.de](mailto:info@ridder-online.de), [www.ridder-online.de](http://www.ridder-online.de)



Art.-Nr.: A05120107

3422022